

BELGISCHE SENAAAT

 ZITTING 2000-2001

8 MEI 2001

Ontwerp van bijzondere wet houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen

AMENDEMENTENNr. 117 VAN MEVROUW **WILLAME** C.S.

(Subsidiair amendement op hun amendement nr. 8)

Art. 3

Dit artikel aanvullen als volgt:*« Hoofdstuk I: Organieke regeling.**Afdeling I: Het Agentschap.*

Art. 2. — *Er wordt, onder de benaming: « Agentschap voor Buitenlandse Handel », een openbare instelling met rechtspersoonlijkheid opgericht zoals voorzien in artikel 92bis, § 1, eerste lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen, ingevoegd bij de wet van 8 augustus 1988.*

De wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, samengevat op 18 juli 1966 zijn erop van toepassing.

Zie:

Stukken van de Senaat:

2-709 - 2000/2001:

Nr. 1: Ontwerp van bijzondere wet.
Nrs. 2 tot 4: Amendementen.

SÉNAT DE BELGIQUE

 SESSION DE 2000-2001

8 MAI 2001

Projet de loi spéciale portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés

AMENDEMENTSN° 117 DE MME **WILLAME** ET CONSORTS

(Amendement subsidiaire à leur amendement n° 8)

Art. 3

Ajouter à la fin de l'article 3:*« Chapitre premier: Régime organique.**Section première: L'Agence.*

Art. 2. — *Il est créé, sous la dénomination « Agence pour le commerce extérieur » un établissement public, doté de la personnalité juridique, comme prévu à l'article 92bis, § 1^{er}, premier alinéa, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, inséré par la loi du 8 août 1988.*

Les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 16 juillet 1966 y sont d'application.

Voir:

Documents du Sénat:

2-709 - 2000/2001:

N° 1: Projet de loi spéciale.
N°s 2 à 4: Amendements.

Art. 3. — *De zetel van het Agentschap is gevestigd in een gemeente van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, thans te 1000 Brussel, Koning Albert II-laan, 30.*

Art. 4. — *Het Agentschap is bevoegd voor:*

— *Het beslissen tot en het overgaan tot de organisatie van gezamenlijke handelsmissies op initiatief van één of meerdere gewesten of op vraag van de federale overheid, overeenkomstig bijlage 1.*

— *Het organiseren, ontwikkelen en verspreiden van informatie, studies en documentatie over buitenlandse markten, en dit ten behoeve van Export-Vlaanderen, het Waalse Exportagentschap en de Dienst Buitenlandse Handel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, overeenkomstig bijlage 1.*

— *De taken van gezamenlijk belang waartoe de raad van bestuur bij unanimité heeft beslist.*

Art. 5. — *De diplomatieke en consulaire agenten en de gewestelijke vertegenwoordigers werken mee aan de uitvoering van de opdracht van het Agentschap. Zij bezorgen het Agentschap alle macro-economische, juridische, reglementaire en andere informatie voor zijn goede werking. Te dien einde kan het Agentschap rechtstreeks en met alle mogelijke communicatiemiddelen, met hen corresponderen.*

Art. 6. — *De gewesten en de federale overheid hebben rechtstreeks en kosteloos toegang tot de databanken van het Agentschap.*

Elk andere natuurlijk of rechtspersoon dient, wat de informatie en al de aspecten eigen aan de buitenlandse handel betreft, zich, al naargelang het gewest waar hij gevestigd is, te wenden tot onderscheidenlijk Export-Vlaanderen, het Waalse Exportagentschap en de Dienst Buitenlandse Handel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Afdeling II: De raad van bestuur.

Art. 7. — *Het Agentschap wordt bestuurd door een raad van bestuur die uit 16 leden bestaat:*

a) *twee leden aangeduid door het Vlaams Gewest en twee door dat gewest aangeduide leden op voorstel van de economische actoren van het gewest;*

b) *twee leden aangeduid door het Waals Gewest en twee door dat gewest aangeduide leden op voordracht van de economische actoren van het gewest;*

c) *twee leden aangeduid door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de ene Nederlands- en de andere Franstalig en twee door dat gewest aangeduide leden, de ene Nederlands- en de andere Franstalig, op voordracht van de economische actoren van het gewest;*

d) *twee afgevaardigden van de federale overheid die de federale financiële instellingen, verantwoor-*

Art. 3. — *Le siège de l'Agence est établi dans une des communes de la Région de Bruxelles-Capitale et actuellement à 1000 Bruxelles, boulevard du Roi Albert II, 30.*

Art. 4. — *L'Agence est compétente pour:*

— *Décider et organiser des missions commerciales conjointes à l'initiative d'une ou plusieurs régions ou à la demande du pouvoir fédéral, conformément à l'annexe 1.*

— *Organiser, développer et diffuser de l'information, des études et de la documentation sur les marchés extérieurs à l'attention d'Export-Vlaanderen, de l'Agence wallonne à l'exportation et du Service du commerce extérieur de la Région de Bruxelles-Capitale, conformément à l'annexe 1.*

— *Les tâches d'intérêt commun décidées à l'unanimité par le conseil d'administration.*

Art. 5. — *Les agents diplomatiques et consulaires et les représentants régionaux collaborent à l'exécution de la mission de l'Agence. Ils fournissent à l'Agence toute information macro-économique, juridique, réglementaire et autre pour son bon fonctionnement. À cette fin, l'Agence pourra correspondre directement avec eux par tous les moyens de communication possibles.*

Art. 6. — *Les régions et l'autorité fédérale ont un accès direct et gratuit aux banques de données de l'Agence.*

Pour ce qui est de l'information et de tous les aspects propres au commerce extérieur, toute autre personne physique ou personne morale s'adressera, en fonction de la région où il est établi, à Export-Vlaanderen, à l'Agence wallonne à l'exportation et au Service du commerce extérieur de la Région de Bruxelles-Capitale.

Section II: Le conseil d'administration.

Art. 7. — *L'Agence est administrée par un conseil d'administration composé de 16 membres:*

a) *deux membres désignés par la Région flamande et deux membres désignés par cette région sur proposition des acteurs économiques de la région;*

b) *deux membres désignés par la Région wallonne et deux membres désignés par cette région sur proposition des acteurs économiques de la région;*

c) *deux membres désignés par la Région de Bruxelles-Capitale, l'un francophone, l'autre néerlandophone et deux membres désignés par cette région, l'un francophone, l'autre néerlandophone, sur proposition des acteurs économiques de la région;*

d) *deux délégués de l'autorité fédérale représentant les institutions financières fédérales responsables*

delijk voor de uitvoer, vertegenwoordigen, de ene Nederlandstalig, de andere Franstalig en twee door deze overheid aangeduide leden, de ene Nederlands- en de andere Franstalig, op voordracht van de economische actoren op het federale niveau;

Art. 8. — De gewestregeringen benoemen ieder een regeringscommissaris en stellen zijn vergoeding vast. De regeringscommissarissen worden uitgenodigd op alle vergaderingen van de raad van bestuur en nemen deel met raadgevende stem. Elke regeringscommissaris kan te allen tijde ter plaatse inzage nemen van de boeken, brieven, notulen en, in het algemeen, van alle documenten en geschriften van het Agentschap en alle verduidelijkingen en inlichtingen vorderen en alle verificaties verrichten die hij/zij nodig acht voor de uitvoering van zijn mandaat.

Iedere regeringscommissaris kan, binnen een termijn van vier werkdagen, tegen elke beslissing van de raad van bestuur die hij/zij strijdig acht met de bijzondere wet van 8 augustus 1980, het samenwerkingsakkoord of het algemeen belang, een opschortend beroep instellen bij zijn regering.

De gewestregering bij wie het beroep werd ingesteld, kan de beslissing binnen de twintig werkdagen goedkeuren of vernietigen. Bij gebrek aan een uitspraak van de betrokken gewestregering krijgt de beslissing een definitief karakter.

Art. 9. — De raad van bestuur verkiest uit zijn midden een voorzitter en een ondervoorzitter. Indien de voorzitter gekozen is uit de groep van de vertegenwoordigers van de publieke overheden, dient de ondervoorzitter te worden gekozen uit de groep van de vertegenwoordigers van de economische actoren of omgekeerd. De voorzitter en de ondervoorzitter dienen tot een verschillend taalregime te behoren.

Art. 10. — Het Agentschap duidt een erevoorzitter aan.

Art. 11. — De raad van bestuur stelt binnen de drie maanden na zijn eerste vergadering zijn huishoudelijk reglement vast volgens de bepalingen opgenomen in bijlage 2 van dit samenwerkingsakkoord.

Hoofdstuk II: Personeel en begroting.

Afdeling I: Personeel.

Art. 12. — Het aantal personeelsleden van het Agentschap mag, met inbegrip van de directeur-generaal, niet hoger zijn dan vijftig leden en de leden worden in dienst genomen onder arbeidsovereenkomst.

pour le commerce extérieur, l'un francophone, l'autre néerlandophone et deux membres désignés par cette autorité, l'un francophone, l'autre néerlandophone, sur proposition des acteurs économiques au niveau fédéral.

Art. 8. — Les gouvernements régionaux nomment chacun un commissaire du gouvernement et fixent son indemnisation. Les commissaires du gouvernement sont invités à toutes les réunions du conseil d'administration et y participent avec voix consultative. Chaque commissaire du gouvernement peut, à tout moment, prendre, sur place, connaissance des livres, lettres, procès-verbaux et, en général, de tous les documents et écritures de l'Agence, et exiger toute explication et information et faire toutes les vérifications qu'il/elle estime nécessaire pour l'accomplissement de son mandat.

Chaque commissaire du gouvernement peut, dans un délai de quatre jours ouvrables, faire appel suspensif auprès de son gouvernement, contre toute décision qu'il estime contraire à la loi spéciale du 8 août 1980, l'accord de coopération ou l'intérêt général.

Le gouvernement régional auprès duquel l'appel a été fait, dispose d'un délai de vingt jours ouvrables pour approuver ou annuler la décision. Si le gouvernement régional ne s'est pas prononcé, la décision devient définitive.

Art. 9. — Le conseil d'administration procède à l'élection parmi ses membres d'un président et d'un vice-président. Si le président est élu parmi les membres qui représentent les autorités publiques, le vice-président doit impérativement être élu parmi les membres qui représentent les acteurs économiques et vice-versa. Le président et le vice-président doivent être d'un régime linguistique différent.

Art. 10. — L'Agence désigne un président d'honneur.

Art. 11. — Dans les trois mois après sa première réunion, le conseil d'administration fixe son règlement interne suivant les dispositions reprises à l'annexe 2 du présent accord de coopération.

Chapitre II: Personnel et budget.

Section première: Personnel.

Art. 12. — Le nombre du personnel de l'Agence, y inclus le directeur général et le directeur général adjoint, ne peut dépasser cinquante membres et ceux-ci sont engagés sous contrat d'emploi.

Het personeelskader, de bezoldigingsregeling en het arbeidsreglement worden door de raad van bestuur vastgesteld.

Afdeling II: Begroting.

Art. 13. — De raad van bestuur stelt jaarlijks de begroting vast. Deze vaststelling behoeft de instemming te verkrijgen van de vertegenwoordigers van elk van de gewestoverheden.

De financiering van het Agentschap wordt verzekerd door een federale dotatie die honderd miljoen Belgische frank bedraagt voor het jaar 2002 en geïndexeerd wordt voor de volgende jaren.

De gewesten kunnen een financiële bijdragen leveren op grond van de verdeelsleutel inzake de personenbelasting.

Hoofdstuk III: Overgangsbepalingen.

Art. 14. — Het Agentschap komt in de plaats van de Belgische Dienst voor de buitenlandse handel in alle wettelijke, reglementaire en contractuele verbindenissen.

Bijlage 1 bij het Samenwerkingsakkoord tussen de federale Staat en de gewesten met betrekking tot de oprichting van een Agentschap voor buitenlandse handel

Deze bijlage definieert de activiteitsdomeinen en bevoegdheden van het Agentschap voor buitenlandse handel zoals voorzien in artikel 4 van dit samenwerkingsakkoord.

1. Het Agentschap beslist over en organiseert gezamenlijke zendingen op initiatief van een of meer gewesten of op vraag van de federale overheid.

De raad van bestuur van het Agentschap beslist bij consensus over de gezamenlijke zendingen die onder voorzitterschap van de erevoorzitter worden georganiseerd. Een dergelijke zending veronderstelt de betrokkenheid van alle gewesten, evenals van de federale overheid.

De raad van bestuur kan zich eveneens bij meerderheid van stemmen, zoals bepaald in artikel 6 van het huishoudelijk reglement voorkomend in bijlage 2, uitspreken over initiatieven die door één of meer gewesten of de federale overheid worden voorgelegd. Een dergelijk initiatief veronderstelt de betrokkenheid van minstens twee gewesten.

In beide gevallen beslist de raad van bestuur over de deelnemingsvoorwaarden en de modaliteiten van de zendingen.

Le cadre, le règlement pécuniaire et le règlement de travail sont arrêtés par le conseil d'administration.

Section II: Budget.

Art. 13. — Le conseil d'administration fixe le budget annuellement. Cette fixation du budget doit être approuvée par les représentants de chacune des autorités régionales.

Le financement de l'Agence est assuré par une dotation fédérale qui s'élève à cent millions de francs belges pour l'année 2002 et est indexée pour les années suivantes.

Les régions peuvent intervenir sur la base de la clé de répartition en matière d'impôt sur les personnes physiques.

Chapitre III: Dispositions transitoires.

Art. 14. — L'Agence se substitue à l'Office belge du commerce extérieur dans toutes les obligations d'ordre légal, réglementaire et contractuel.

Annexe 1 à l'Accord de coopération entre l'État fédéral et les régions relatif à la création d'une Agence pour le commerce extérieur

Cette annexe a pour objet la définition des domaines d'activités et les compétences de l'Agence pour le commerce extérieur comme prévu à l'article 4 du présent accord de coopération.

1. L'Agence décide et organise des missions conjointes à l'initiative d'une ou plusieurs régions ou à la demande du pouvoir fédéral.

Le conseil d'administration de l'Agence décide par consensus des missions conjointes qui sont organisées sous la présidence du président d'honneur. Une telle mission implique la participation de toutes les régions ainsi que de l'autorité fédérale.

Le conseil d'administration peut également se prononcer majoritairement, comme stipulé à l'article 6 du règlement interne présenté à l'annexe 2, sur les initiatives proposées par une ou plusieurs régions ou l'autorité fédérale. Une telle initiative implique la participation d'au moins deux régions.

Dans les deux cas, le conseil d'administration fixe les conditions de participation et les modalités des missions.

2. Het Agentschap organiseert, ontwikkelt en verspreidt informatie, studies en documentatie over buitenlandse markten, ten behoeve van Export-Vlaanderen, het Waalse Exportagentschap en de Dienst Buitenlandse Handel van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest en dit met betrekking tot:

A. reglementaire en wettelijke eisen:

1. de uitvoer (Belgische en Europese reglementering);
2. de stelsels van verkoop en contractuele verplichtingen;
3. de controle van de producten: sanitaire voorschriften en normering;
4. de fiscale verplichtingen (douane en indirecte belastingen);
5. de handelspraktijken;
6. de verkoop en distributie;
7. het vervoer en de invoer in België;
8. de industriële eigendom;
9. de vestiging in het buitenland;
10. de betalingsregels en handelsgeschillen;

B. de economische gegevens en praktische kennis.

1. algemene informatie (macro-economische en conjuncturele analyse, evolutie van markten en sectoren, Belgisch marktaandeel);
2. nationale en internationale vergelijkende statistieken;
3. informatie over buitenlandse markten waar het gaat om de door de internationale financiële instellingen gefinancierde projecten.

4. De regionale uitvoeragentschappen stellen hun gegevens ter beschikking van het publiek via het systeem van e-government.

Bijlage 2 bij het Samenwerkingsakkoord tussen de federale Staat en de gewesten met betrekking tot de oprichting van een Agentschap voor buitenlandse handel.

Deze bijlage legt in uitvoering van artikel 11 van het samenwerkingsakkoord de bepalingen vast die in het huishoudelijk reglement moeten worden opgenomen.

Art. 1

§ 1. De duur van het mandaat van de leden die de federale en de gewestelijke overheden vertegenwoordigen, is gebonden aan de duur van hun respectieve regering. De andere leden worden voor een termijn van vier jaar benoemd.

2. L'Agence organise, développe et diffuse de l'information, des études et de la documentation sur les marchés extérieurs au profit d'Export-Vlaanderen, de l'Agence wallonne à l'exportation et du Service du commerce extérieur de la Région de Bruxelles-Capitale, et ce pour les matières suivantes:

A. les exigences légales et réglementaires:

1. l'exportation (réglementation belge et européenne);
2. les régimes de vente et les obligations contractuelles;
3. le contrôle des produits: prescriptions et normes sanitaires;
4. les obligations fiscales (douanes et taxes indirectes);
5. les pratiques commerciales;
6. la vente et la distribution;
7. le transport et l'importation en Belgique;
8. la propriété industrielle;
9. l'établissement à l'étranger;
10. les règles de paiement et les litiges commerciaux;

B. les données économiques et la connaissance pratique.

1. des informations générales (analyse macroéconomique et conjoncturelle, évolution des marchés et des secteurs, parts de marché belges);
2. des statistiques comparatives nationales et internationales;
3. des informations relatives à des marchés étrangers dès lors qu'il s'agit de projets cofinancés par les institutions financières internationales.

4. Les services d'exportation régionaux mettent leurs données à la disposition du public par le système d'e-government.

Annexe 2 à l'Accord de coopération entre l'État fédéral et les régions relatif à la création d'une Agence pour le commerce extérieur.

Cette annexe fixe, en exécution de l'article 11 de l'accord de coopération, les dispositions qui doivent être reprises dans le règlement interne.

Art. 1^{er}

§ 1^{er}. La durée du mandat des membres qui représentent les autorités fédérales et régionales est liée à la durée de leurs gouvernements respectifs. Les autres membres sont nommés pour un terme de quatre ans.

§ 2. De leden blijven in functie tot de aanstelling van hun opvolger.

§ 3. De functies van de voorzitter, ondervoorzitter en bestuurder eindigen door overlijden, ontslag, burgerlijke onbekwaamheid of het verstrijken van de termijn waarvoor de functie werd toegekend.

§ 4. Wanneer een bestuurder de functie neerlegt of de hoedanigheid verliest uit hoofde waarvan hij is aangewezen, houdt hij van rechtswege en vanaf de aanstelling van zijn vervanger, op deel uit te maken van de raad van bestuur.

§ 5. In elke vacature wordt voorzien door de regering of de organisatie die de aanwijzing heeft gedaan. Indien er zich in de loop van een mandaat een vacature voordoet, zet het nieuw lid het mandaat verder van degene die hij vervangt.

§ 6. De mandaten van voorzitter, ondervoorzitter en bestuurder zijn hernieuwbaar.

Art. 2

§ 1. In zijn eerste vergadering, die wordt bijeengeroepen door de federale minister van Buitenlandse Zaken en wordt voorgezeten door het oudste lid, onderzoekt de raad van bestuur het mandaat van de leden en gaat vervolgens over tot de in artikel 8 voorziene verkiezingen.

§ 2. De raad van bestuur onderzoekt het mandaat van elk nieuw lid alvorens het als dusdanig te aanvaarden.

§ 3. Bij afwezigheid van de voorzitter wordt zijn functie waargenomen door de ondervoorzitter of, bij ontstentenis van deze, door de oudste bestuurder in leeftijd.

Art. 3

De raad van bestuur heeft alle bevoegdheden inzake het beheer van het Agentschap. De raad van bestuur vertegenwoordigt het Agentschap in rechte.

Art. 4

De raad van bestuur vergadert ten minste viermaal per jaar. Bovendien kan de raad van bestuur worden bijeengeroepen op initiatief van de voorzitter of indien drie bestuurders erom verzoeken.

Art. 5

Elk lid kan zich door een ander lid van de raad van bestuur laten vertegenwoordigen. Een lid kan evenwel niet meer dan één volmacht dragen.

§ 2. Les membres continuent l'exercice de leurs fonctions jusqu'à la nomination de leur successeur.

§ 3. Les fonctions de président, vice-président et administrateur prennent fin par décès, démission, incapacité civile, expiration du terme pour lequel lesdites fonctions ont été conférées.

§ 4. Lorsqu'un administrateur quitte la fonction ou perd la qualité en raison de laquelle il a été désigné, il cesse de plein droit, de faire partie du conseil d'administration, à partir de la nomination de son successeur.

§ 5. Il est pourvu à toute vacance par les soins du gouvernement ou de l'organisation qui a procédé à la désignation. Si une vacance se produit au cours d'un mandat, le nouveau membre achève le mandat de celui qu'il remplace.

§ 6. Les mandats de président, de vice-président et d'administrateur sont renouvelables.

Art. 2

§ 1. Lors de sa première réunion, convoquée par le ministre fédéral des Affaires étrangères et présidée par le membre le plus âgé, le conseil d'administration examine les mandats des membres et procède ensuite aux élections prévues à l'article 8.

§ 2. Le conseil d'administration examine le mandat de chaque nouveau membre avant de l'accepter comme tel.

§ 3. En cas d'absence du président, ses fonctions sont exercées par le vice-président et, en l'absence de ce dernier, par l'administrateur le plus âgé.

Art. 3

Le conseil d'administration a tous les pouvoirs relatifs à la gestion de l'Agence. Le conseil d'administration représente l'Agence en justice.

Art. 4

Le conseil d'administration se réunit au moins quatre fois par an. En outre, il peut être convoqué à l'initiative du président ou à la demande de trois administrateurs.

Art. 5

Chaque membre peut se faire représenter par un autre membre du conseil d'administration. Toutefois, un membre ne peut être porteur de plus d'une procuration.

Art. 6

De raad van bestuur kan geen beslissing nemen als niet de meerderheid van de leden aanwezig of vertegenwoordigd is. Indien de meerderheid van de leden niet aanwezig of vertegenwoordigd is, kan de voorzitter indien het een dringende aangelegenheid betreft de raad van bestuur, binnen een termijn van drie tot vijftien dagen, in een bijzondere vergadering bijeenroepen waarin ongeacht het aantal aanwezigen op geldige wijze kan worden beraadslaagd en beslist.

Art. 7

De beslissingen van de raad van bestuur worden genomen bij meerderheid van de stemmen van de aanwezige of vertegenwoordigde leden. Bij staking van stemmen wordt de vergadering geschorst om de leden toe te laten hun mandaatgever te consulteren. Daarna wordt opnieuw gestemd. Indien er opnieuw staking van stemmen zou zijn, wordt het voorstel ambtshalve verworpen, behoudens wanneer het gaat over de begroting of de rekeningen die in dit geval goedgekeurd zijn.

Art. 8

De notulen van de vergaderingen van de raad van bestuur, waarin alleen de gemotiveerde beslissingen van deze laatste worden opgenomen, worden ondertekend door de voorzitter en aan de leden van de raad van bestuur overgemaakt. Ter informatie worden de agenda van de vergaderingen en de notulen eveneens gestuurd aan de ministers van de gewestregeringen die de buitenlandse handel in hun bevoegdheid hebben, alsmede aan de federale minister die de buitenlandse handel onder zijn bevoegdheid heeft; hiervan wordt een register gehouden. De afschriften van, of de uittreksels uit de beslissingen van de raad van bestuur die in rechte of elders dienen te worden overgelegd, worden door de directeur-generaal echt verklaard.

Art. 9

De functies van voorzitter, ondervoorzitter en bestuurder zijn onbezoldigd. Presentiepenningen en representatiekosten, waarvan het bedrag door de raad van bestuur wordt vastgesteld, kunnen aan de leden van de raad van bestuur worden toegekend.

Art. 10

§ 1. Het dagelijks bestuur van het Agentschap wordt toevertrouwd aan een directeur-generaal die wordt bijgestaan door een adjunct-directeur-generaal, beiden benoemd door de raad van bestuur en behorend tot een verschillende taalrol.

Art. 6

Le conseil d'administration ne peut prendre des décisions si la majorité des membres n'est pas présente ou représentée. Lorsque la majorité des membres n'est pas présente ou représentée, le président peut, dès lors que cela concerne une matière urgente, convoquer dans un délai de trois à quinze jours le conseil d'administration en réunion spéciale qui pourra délibérer et décider valablement quel que soit le nombre de membres présents ou représentés.

Art. 7

Les décisions du conseil d'administration sont prises à la majorité des suffrages des membres présents ou représentés. En cas de parité des voix, la réunion est suspendue afin de permettre aux membres de consulter leur commettant. Ensuite, il est procédé à un nouveau vote. S'il y a de nouveau parité des voix, la proposition est d'office rejetée, sauf s'il s'agit du budget ou des comptes qui sont dans ce cas, approuvés.

Art. 8

Les procès-verbaux des réunions du conseil d'administration, qui reprennent uniquement les décisions motivées prises par ce dernier, sont signés par le président et envoyés aux membres. L'agenda des réunions et les procès-verbaux sont également envoyés pour information aux ministres régionaux ayant le commerce extérieur dans leurs attributions ainsi qu'au ministre fédéral ayant le commerce extérieur dans ses attributions. Un registre est tenu. Les copies ou extraits des délibérations du conseil d'administration à produire en justice ou ailleurs sont certifiées par le directeur-général.

Art. 9

Les fonctions de président, de vice-président et d'administrateur ne sont pas rémunérées. Des jetons de présence et des indemnités de représentation dont le montant est fixé par le conseil d'administration peuvent être attribués aux membres du conseil d'administration.

Art. 10

§ 1^{er}. La gestion courante de l'Agence est confiée à un directeur-général assisté par un directeur général adjoint, tous les deux nommés par le conseil d'administration et appartenant à un rôle linguistique différent.

De directeur-generaal en de adjunct-directeur-generaal wonen, met raadgevende stem, de beraadslagingen van de raad van bestuur bij, behalve wanneer hun persoon op enigerlei wijze ter sprake komt.

§ 2. De directeur-generaal en de adjunct-directeur-generaal zijn verantwoordelijk voor het secretariaat van de raad van bestuur en bereiden de dossiers voor en leggen ze aan de raad van bestuur voor. Zij zijn belast met en verantwoordelijk voor de uitvoering van de beslissingen van de raad van bestuur.

Zij vertegenwoordigen het Agentschap in openbare en onderhandse akten.

De raad van bestuur delegeert tevens de bevoegdheid aan de directeur-generaal om in rechte het Agentschap te vertegenwoordigen in zaken van dagelijks bestuur en dringende aangelegenheden, zonder tegenover derden een volmacht te moeten overleggen.

Hij leidt de boekhouding van het Agentschap en is verantwoordelijk voor het beheer van de inkomsten en uitgaven.

Voor de gevallen in deze paragraaf bepaald, wordt bij afwezigheid van de directeur-generaal, deze laatste vervangen door de adjunct-directeur-generaal.

Art. 11

Een begeleidingscomité coördineert de uitvoering van de besluiten van de raad van bestuur. Het wordt voorgezeten door de directeur-generaal van het Agentschap, of indien hij afwezig is, door de adjunct-directeur-generaal.

Het bestaat uit de leidend ambtenaar van Export-Vlaanderen, van het Waalse Exportagentschap en van de Dienst Buitenlandse Handel van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest en de directeur-generaal bevoegd voor de bilaterale economische betrekkingen van het ministerie van Buitenlandse Zaken.

Het begeleidingscomité vergadert ten minste een maal per maand.

De voorzitter brengt verslag uit van de vergaderingen aan de raad van bestuur.

Art. 12

De directeur-generaal wordt bijgestaan door een directieraad welke hij voorziet. In geval van afwezigheid wordt hij vervangen door de adjunct-directeur-generaal.

De directieraad is samengesteld zoals bepaald in het arbeidsreglement.

De directieraad stelt zijn eigen huishoudelijk reglement op, dat door de raad van bestuur wordt goedgekeurd en in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

Le directeur général et le directeur général adjoint assistent, avec voix consultative, aux délibérations du conseil d'administration, sauf lorsque leur personne est évoquée de quelque façon que ce soit.

§ 2. Le directeur général et le directeur général adjoint sont responsables du secrétariat du conseil d'administration. Ils préparent les dossiers et les soumettent au conseil d'administration. Ils sont chargés et sont responsables de l'exécution des décisions du conseil d'administration.

Ils représentent l'Agence dans les actes publics et sous seing privé.

Le conseil d'administration délègue également la compétence au directeur général de représenter en droit l'Agence en justice dans des affaires de gestion quotidienne et affaires urgentes, sans devoir faire preuve vis-à-vis de tiers d'aucune procuration particulière.

Il dirige la comptabilité de l'Agence et est responsable pour la gestion des dépenses et des recettes.

Pour les situations arrêtées dans le présent paragraphe, le directeur général est, en cas d'absence, remplacé par le directeur général adjoint.

Art. 11

Un comité d'accompagnement coordonne la mise en œuvre des décisions prises par le conseil d'administration. Il est présidé par le directeur général de l'Agence ou, en cas d'absence de ce dernier, par le directeur général adjoint.

Il est composé du fonctionnaire dirigeant d'Export-Vlaanderen, de l'Agence wallonne à l'exportation et du Service du commerce extérieur de la Région de Bruxelles-Capitale et du directeur général compétent pour les relations économiques bilatérales du ministère des Affaires étrangères.

Le comité d'accompagnement se réunit au moins une fois par mois.

Le président fait rapport des réunions au conseil d'administration.

Art. 12

Le directeur général est assisté par un conseil de direction qu'il préside. En cas d'empêchement, il est remplacé par le directeur général adjoint.

Le conseil de direction est composé selon les dispositions du règlement du travail.

Le conseil de direction arrête son propre règlement d'ordre intérieur lequel est approuvé par le conseil d'administration et publié dans le Moniteur belge.

De directieraad is bevoegd in alle aangelegenheden die hem door het arbeidsreglement worden toegewezen.

Art. 13

De raad van bestuur benoemt buiten zijn leden, een commissaris belast met de controle van de rekeningen en een bedrijfsrevisor, gekozen onder de leden van het Instituut voor bedrijfsrevisoren, die, zonder zich met het bestuur in te laten, belast zijn met toezicht op en de controle van de boekhouding van het Agentschap.

Zij mogen kennis nemen van alle rekeningstukken. De jaarrekeningen worden hen ter inzage gezonden anderhalve maand voor de bijeenkomst waarop de raad van bestuur de rekeningen onderzoekt.

Zij brengen verslag uit over deze rekeningen.

De federale minister van Begroting en elke gewestminister onder wiens bevoegdheid de begroting ressorteert, stelt, ieder wat hem betreft, de bezoldiging vast van de commissarissen.

De benoeming tot commissaris belast met de controle van de rekeningen en tot bedrijfsrevisor geschiedt voor de duur van drie jaar en is hernieuwbaar.

Art. 14

Elk jaar voor vijftien juni, maakt de raad van bestuur de begroting voor het volgend dienstjaar op, met opgave van alle ontvangsten en alle uitgaven, welke ook de herkomst en de oorzaak ervan mag zijn. Het begrotingsjaar valt samen met het kalenderjaar. De comptabiliteit wordt gevoerd volgens het stelsel van het beheer.

Elk jaar voor één april, keurt de raad van bestuur de rekeningen van het voorbije dienstjaar goed en maakt een verslag op over zijn werkzaamheden en zijn geldelijke toestand.

De begroting wordt, binnen twee maanden na haar goedkeuring door de raad van bestuur, meegedeeld aan de federale minister van Begroting en aan elke gewestminister onder wiens bevoegdheid de begroting ressorteert, en bekendgemaakt in de bijlagen bij het Belgisch Staatsblad.

De rekeningen worden, binnen twee maanden na hun goedkeuring door de raad van bestuur, overgemaakt aan de federale minister van Begroting en aan elke gewestminister onder wiens bevoegdheid de begroting ressorteert, en bekendgemaakt in de bijlagen bij het Belgisch Staatsblad.

Verantwoording

Aangezien de samenwerkingsakkoorden geen rechtszekerheid bieden, wordt het samenwerkingsakkoord inzake de oprichting

Le conseil de direction est compétent dans toutes les matières qui lui sont attribuées par le règlement de travail.

Art. 13

Le conseil d'administration nomme, en dehors de ses membres, un commissaire aux comptes et un réviseur d'entreprise choisi parmi les membres de l'Institut des réviseurs d'entreprise, lesquels sont chargés, sans intervention dans la gestion, de la surveillance et du contrôle de la comptabilité de l'Agence.

Ils peuvent prendre connaissance de toutes les pièces comptables. Ils reçoivent en communication les comptes annuels un mois et demi avant la séance du conseil d'administration au cours de laquelle ces comptes seront soumis.

Ils font rapport sur lesdits comptes.

Le ministre fédéral du Budget et chaque ministre régional qui a le budget dans ses attributions fixe, chacun en ce qui le concerne, la rémunération des commissaires.

La nomination du commissaires aux comptes et du réviseur d'entreprise est faite pour une durée de trois ans et est renouvelable.

Art. 14

Chaque année avant le quinze juin, le conseil d'administration dresse le budget pour l'exercice suivant comprenant toutes les recettes et toutes les dépenses, quelles qu'en soient l'origine et la cause. L'année budgétaire coïncide avec l'année civile. La comptabilité est tenue selon le système de la gestion.

Chaque année, avant le premier avril, le conseil d'administration approuve les comptes de l'exercice écoulé et fait un rapport sur ses activités et sa situation financière.

Le budget sera, dans les deux mois de son approbation par le conseil d'administration, communiqué au ministre du Budget et à chaque ministre régional ayant le budget dans ses attributions et sera publié dans les annexes au Moniteur belge.

Les comptes seront, dans les deux mois de leur approbation par le conseil d'administration, communiqués au ministre du Budget et à chaque ministre régional ayant le budget dans ses attributions et seront publiés dans les annexes au Moniteur belge.

Justification

Étant donné l'incertitude juridique des accords de coopération, le texte de l'accord de coopération relatif à la création d'une

van een Agentschap voor buitenlandse handel, waarvan de regering de tekst heeft meegedeeld, in de bijzondere wet opgenomen.

Nr. 118 VAN MEVROUW **WILLAME C.S.**

(Subamendement op hun subsidiair amendement nr. 117)

Art. 2

In het eerste lid van het voorgestelde artikel 2 de woorden «zoals voorzien in artikel 92bis, § 1, eerste lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen, ingevoegd bij de wet van 8 augustus 1988» doen vervallen.

Verantwoording

Er wordt een agentschap met rechtspersoonlijkheid opgericht.

Nr. 119 VAN MEVROUW **WILLAME C.S.**

(Subamendement op hun subsidiair amendement nr. 117)

Art. 4

Inhetvoorgesteldeartikel4hettweedestreepjevangen als volgt :

«Het organiseren, ontwikkelen en verspreiden van informatie, studies en documentatie over buitenlandse markten ten behoeve van bedrijven, van Export Vlaanderen, het Waalse Exportagentschap en de Dienst Buitenlandse Handel van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest en de federale overheid, overeenkomstig bijlage I.»

Verantwoording

Om efficiënt tewerk te kunnen gaan, moeten exportbedrijven rechtstreeks toegang hebben tot het Agentschap. Daarnaast moeten federale departementen als Economische en Buitenlandse Zaken in goede verstandhouding met het Agentschap kunnen samenwerken.

Nr. 120 VAN MEVROUW **WILLAME C.S.**

(Subamendement op hun subsidiair amendement nr. 117)

Art. 5

In het voorgestelde artikel 5 tussen de woorden «macro-economische» en de woorden «juridische» het woord «commerciële» invoegen.

Verantwoording

Het Agentschap wordt een draaischijf voor inlichtingen van algemeen belang, met inbegrip van de commerciële mogelijkheden.

Agence pour le commerce extérieur transmis par le gouvernement est inséré dans la loi spéciale.

N° 118 DE MME **WILLAME ET CONSORTS**

(Sous-amendement à leur amendement subsidiaire n° 117)

Art. 2

À l'alinéa 1^{er} de l'article 2 proposé supprimer les mots «comme prévu à l'article 92bis, § 1^{er}, premier alinéa, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, inséré par la loi du 8 août 1988.»

Justification

On crée une agence dotée d'une personnalité juridique.

N° 119 DE MME **WILLAME ET CONSORTS**

(Sous-amendement à leur amendement subsidiaire n° 117)

Art. 4

Remplacer le deuxième tiret de l'article 4 proposé par ce qui suit :

«Organiser, développer et diffuser de l'information, des études et de la documentation sur les marchés extérieurs à l'attention des entreprises, d'Export Vlaanderen, de l'Agence wallonne à l'exportation et du Service du Commerce extérieur de la Région de Bruxelles-Capitale et de l'autorité fédérale, conformément à l'annexe I.»

Justification

Il est important que les entreprises exportatrices bénéficient d'un accès direct à l'Agence. Il s'agit d'une condition d'efficacité. Il est d'autre part nécessaire que les départements fédéraux comme les affaires économiques et les affaires étrangères puissent travailler en bonne intelligence avec l'Agence.

N° 120 DE MME **WILLAME ET CONSORTS**

(Sous-amendement à leur amendement subsidiaire n° 117)

Art. 5

À l'article 5 proposé, insérer entre les mots «information macro-économique» et le mot «juridique», le mot «commerciale».

Justification

L'Agence devient un carrefour de toutes les informations d'intérêt général, y compris des opportunités commerciales.

Nr. 121 VAN MEVROUW WILLAME C.S.

(Subamendement op hun subsidiair amendement nr. 117)

Art. 6

In het tweede lid van het voorgestelde artikel 6 het zinsdeel «al naar gelang het gewest waar hij gevestigd is, te wenden tot onderscheidenlijk Export-Vlaanderen, het Waalse Exportagentschap en de Dienst Buitenlandse Handel van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest» **vervangen door de woorden** «*tot het Agentschap of, bij voorkeur, al naar gelang het gewest waar hij gevestigd is, tot Export Vlaanderen, het Waalse Exportagentschap en de Dienst Buitenlandse Handel van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest*».

Verantwoording

Om de doeltreffendheid, de toegankelijkheid en de soepelheid te bevorderen, is het belangrijk dat de uitvoerbedrijven rechtstreeks toegang hebben tot het Agentschap. Het uitvoerbedrijf wendt zich bij voorkeur tot het Agentschap van het gewest waar het gevestigd is, maar kan zich naargelang zijn behoeften ook tot de andere agentschappen wenden. Deze mogelijkheid lost het probleem op van de bedrijven waarvan de maatschappelijke zetel niet samenvalt met de voornaamste exploitatiezetel.

Nr. 122 VAN MEVROUW WILLAME C.S.

(Subamendement op hun subsidiair amendement nr. 117)

Art. 8

In § 1 van het voorgestelde artikel 8 tussen de woorden «de gewestregeringen» **en het woord** «benoemen» **invoegen de woorden** «*en de federale regering*».

Verantwoording

De federale regering moet, net als de gewesten, erop toezien dat de beslissingen van het Agentschap niet in strijd zijn met de bijzondere wet van 8 augustus 1980 en met het algemeen belang.

De federale regering, die als enige verplicht bijdraagt in de begroting van het Agentschap, heeft bovendien de plicht toe te zien op de goede besteding van het overheidsgeld. Te dien einde moet hij een commissaris aanstellen.

Nr. 123 VAN MEVROUW WILLAME C.S.

(Subamendement op hun subsidiair amendement nr. 117)

Art. 8

In het tweede lid van het voorgestelde artikel 8 de woorden «een opschortend beroep instellen bij zijn regering» **vervangen door de woorden** «*een opschortend beroep instellen bij de interministeriële conferentie voor buitenlands beleid*».

N° 121 DE MME WILLAME ET CONSORTS

(Sous-amendement à leur amendement subsidiaire n° 117)

Art. 6

À l'article 6, alinéa 2, proposé, remplacer les mots «en fonction de la région où il est établi, à Export-Vlaanderen, à l'Agence wallonne à l'exportation et au Service du Commerce extérieur de la Région de Bruxelles-Capitale» **par les mots** «*à l'Agence ou, de préférence, en fonction de la région où il est établi, à Export-Vlaanderen, à l'Agence wallonne à l'Exportation et au Service du Commerce extérieur de la Région de Bruxelles-Capitale*».

Justification

Pour des soucis d'efficacité, de proximité et de souplesse, il est important que les entreprises exportatrices aient un accès direct à l'Agence. L'entreprise exportatrice s'adresse de préférence à l'agence de la région où il est établi mais peut s'adresser aux autres agences en fonction de ses besoins. Cette faculté permet de résoudre le problème des entreprises dont le siège social n'est pas le siège principal d'exploitation.

N° 122 DE MME WILLAME ET CONSORTS

(Sous-amendement à leur amendement subsidiaire n° 117)

Art. 8

À l'article 8, alinéa 1^{er}, proposé, insérer entre les mots «Les gouvernement régionaux» **et le mot** «nomment» **les mots** «*et fédéral*».

Justification

Le gouvernement fédéral doit vérifier, au même titre que les régions, que les décisions de l'Agence ne sont pas contraires à la loi spéciale du 8 août 1980 et à l'intérêt général.

Le gouvernement fédéral qui est le seul contributeur obligatoire au budget de l'Agence a en outre le devoir de vérifier le bon usage des fonds publics. Il doit à cette fin nommer un commissaire.

N° 123 DE MME WILLAME ET CONSORTS

(Sous-amendement à leur amendement subsidiaire n° 117)

Art. 8

À l'article 8, alinéa 2, proposé, remplacer les mots «faire appel suspensif auprès de son gouvernement» **par les mots** «*faire appel suspensif auprès de la conférence interministérielle de politique étrangère*».

Verantwoording

De interministeriële conferentie voor buitenlands beleid waar de bevoegde federale ministers en ministers van de deelgebieden deel van uitmaken, wordt een arbitrage- en bemiddelingsorgaan voor onderwerpen op het vlak van buitenlands beleid. De samenstelling waarin de conferentie zetelt, hangt af van de behandelde materie.

Nr. 124 VAN MEVROUW WILLAME C.S.

(Subamendement op hun subsidiair amendement nr. 117)

Art. 8

Het derdelid van het voorgestelde artikel 8 vervangen als volgt :

« *De interministeriële conferentie voor buitenlands beleid beschikt over een termijn van twintig werkdagen om de betwiste beslissing goed te keuren of te vernietigen. Bij ontstentenis van een uitspraak van de conferentie krijgt de beslissing een definitief karakter.* »

Verantwoording

Het is niet logisch dat de regering die de commissaris benoemt, rechter in eigen zaak is. Hij kan een beslissing unilateraal en zonder overleg met de andere gewesten vernietigen. De andere regeringen moeten over de zaak geraadpleegd worden. De interministeriële conferentie voor buitenlands beleid is het aangewezen arbitragemiddel.

Nr. 125 VAN MEVROUW WILLAME C.S.

(Subamendement op hun subsidiair amendement nr. 117)

Art. 12

Het eerste lid van het voorgestelde artikel 12 doen vervallen.

Verantwoording

Het Agentschap werft het personeel dat nodig is voor de uitvoering van zijn opdrachten, zonder artificiële beperking van het aantal personeelsleden.

Nr. 126 VAN MEVROUW WILLAME C.S.

(Subamendement op hun subsidiair amendement nr. 117)

Art. 13

Het eerste lid van het voorgestelde artikel 13 aanvullen met de woorden « en van de federale overheid ».

Verantwoording

Het is logisch dat de federale overheid de begroting goedkeurt aangezien zij het Agentschap financiert. Deze maatregel past in een gezond overheidsbeleid.

Justification

La conférence interministérielle de politique étrangère qui rassemble les ministres compétents du fédéral et des entités fédérées devient la chambre d'arbitrage et de conciliation en matière de commerce extérieur. La conférence siège dans le format le plus pertinent vu la matière examinée.

N° 124 DE MME WILLAME ET CONSORTS

(Sous-amendement à leur amendement subsidiaire n° 117)

Art. 8

À l'article 8 proposé, remplacer l'alinéa 3 par ce qui suit :

« *La conférence interministérielle de politique étrangère dispose d'un délai de vingt jours ouvrables pour approuver ou annuler la décision incriminée. Si la conférence ne s'est pas prononcée, la décision devient définitive.* »

Justification

Il est anormal que le gouvernement qui nomme le commissaire soit à la fois juge et partie. Il annulerait une décision unilatéralement sans consultation des autres régions. Les autres gouvernements doivent être consultés sur la question. La conférence interministérielle de politique étrangère est l'instrument naturel d'arbitrage.

N° 125 DE MME WILLAME ET CONSORTS

(Sous-amendement à leur amendement subsidiaire n° 117)

Art. 12

Supprimer l'alinéa 1^{er} de l'article 12 proposé.

Justification

L'Agence recrute le personnel dont elle a besoin pour l'exécution de ses missions sans en limiter artificiellement le nombre.

N° 126 DE MME WILLAME ET CONSORTS

(Sous-amendement à leur amendement subsidiaire n° 117)

Art. 13

Compléter l'alinéa 1^{er} de l'article 13 proposé par les mots « et fédérale ».

Justification

Il est normal que l'autorité fédérale approuve le budget puisqu'elle finance l'Agence. Il s'agit d'une saine mesure de gestion publique.

Nr. 127 VAN MEVROUW WILLAME C.S.

(Subamendement op hun subsidiair amendement nr. 117)

Art. 13

Het tweedelid van het voorgestelde artikel 13 vervangen als volgt :

« De financiering van het Agentschap wordt verzekerd door de dotaties van de gewesten en door een federale dotatie. De dotaties van de gewesten bedragen 600 miljoen frank per jaar, vanaf het jaar 2002, op grond van de verdeelsleutel inzake de personenbelasting. Dat bedrag wordt voor de volgende jaren geïndexeerd. De federale dotatie bedraagt 200 miljoen frank voor het jaar 2002 en wordt geïndexeerd voor de volgende jaren. »

Verantwoording

Het Agentschap wordt gefinancierd door een bijdrage van de gewesten en van de federale overheid. Met het vastgelegde bedrag kan het Agentschap zijn opdrachten op een efficiënte manier uitvoeren.

Nr. 128 VAN MEVROUW WILLAME C.S.

(Subamendement op hun subsidiair amendement nr. 117)

Bijlage 1

In de voorgestelde bijlage 1, het eerste lid van punt 1 vervangen als volgt :

« De raad van bestuur van het Agentschap beslist bij meerderheid over de gezamenlijke zendingen die onder voorzitterschap van de erevoorzitter worden georganiseerd. Een dergelijke zending veronderstelt de betrokkenheid van ten minste twee gewesten en van de federale overheid. »

Verantwoording

Een beslissingsregeling bij consensus leidt tot inertie. Het nieuwe artikel vereenvoudigt het beslissingsproces en verzekert een minimale vertegenwoordiging in de gezamenlijke opdrachten.

Nr. 129 VAN MEVROUW WILLAME C.S.

(Subamendement op hun subsidiair amendement nr. 117)

Bijlage 1

In de voorgestelde bijlage 1, het tweede lid van punt 1 doen vervallen.

Verantwoording

Gelet op subamendement nr. 128 is dit lid overbodig.

N° 127 DE MME WILLAME ET CONSORTS

(Sous-amendement à leur amendement subsidiaire n° 117)

Art. 13

Remplacer l'alinéa 2 de l'article 13 proposé par ce qui suit :

« Le financement de l'Agence est assuré par les dotations des régions et par une dotation fédérale. Les dotations des régions s'élèvent à un montant de 600 millions de francs, par an, à partir de l'année 2002, sur la base de la clé de répartition en matière d'impôt sur les personnes physiques. Ce montant sera indexé les années suivantes. La dotation fédérale s'élève à 200 millions de francs pour l'année 2002 et est indexée pour les années suivantes. »

Justification

Le financement de l'Agence est assuré par une contribution des régions et du fédéral. Il est fixé à un montant qui lui permet de remplir efficacement ses missions.

N° 128 DE MME WILLAME ET CONSORTS

(Sous-amendement à leur amendement subsidiaire n° 117)

Annexe 1

À l'annexe 1 proposée, remplacer l'alinéa premier du point 1 par ce qui suit :

« Le conseil d'administration de l'Agence décide, à la majorité, des missions conjointes qui sont organisées sous la présidence d'honneur. Une telle mission implique la participation d'au moins deux régions et de l'autorité fédérale. »

Justification

Le consensus est une règle de décision qui mène à l'inertie. Le nouvel article simplifie le processus de décision tout en assurant une représentation minimum à la mission conjointe.

N° 129 DE MME WILLAME ET CONSORTS

(Sous-amendement à leur amendement subsidiaire n° 117)

Annexe 1

À l'annexe 1 proposée, supprimer le deuxième alinéa du point 1.

Justification

Ce paragraphe est inutile vu le sous-amendement n° 128.

Nr. 130 VAN MEVROUW **WILLAME C.S.**

(Subamendement op hun subsidiair amendement nr. 117)

Bijlage 1

In de voorgestelde bijlage 1, in het opschrift van punt 2 doen vervallen de woorden «ten behoeve van Export Vlaanderen, het Waalse Exportagentschap en de Dienst Buitenlandse Handel van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest».

Verantwoording

Het Agentschap moet informatie kunnen verstrekken aan al wie daar behoefte aan heeft, met inbegrip van de exportondernemingen en de federale ministeries van Economische Zaken en van Buitenlandse Zaken.

Nr. 131 VAN MEVROUW **WILLAME C.S.**

(Subamendement op hun subsidiair amendement nr. 117)

Bijlage 1

Punt 2 van de voorgestelde bijlage 1 aanvullen met een lid C, luidende:

«*C. de commerciële mogelijkheden.*»

Verantwoording

Het Agentschap is het forum waar de commerciële mogelijkheden en de andere economische gegevens met betrekking tot de buitenlandse handel die exportondernemingen nodig kunnen hebben, worden samengesteld.

Nr. 132 VAN MEVROUW **WILLAME C.S.**

(Subamendement op hun subsidiair amendement nr. 117)

Bijlage 2

In de voorgestelde bijlage 2 artikel 11 doen vervallen.

Verantwoording

Het begeleidingscomité voert de taken uit die normaal door de directeur-generaal worden gedaan. Het is een overbodig bestuursniveau.

Nr. 133 VAN MEVROUW **WILLAME C.S.**

(Subidiair amendement op amendement nr. 9 van mevrouw Willame c.s.)

Art. 4

Aanhetslot van het voorgestelde artikel 6, § 1, VIII, toevoegen wat volgt:

«*Deze bepaling treedt in werking zodra artikel 162 van de Grondwet herzien is zodat bij een met de in*

N° 130 DE MME **WILLAME ET CONSORTS**

(Sous-amendement à leur amendement subsidiaire n° 117)

Annexe 1

À l'annexe 1 proposée, supprimer dans l'intitulé du point 2 les mots «au profit d'Export Vlaanderen, de l'Agence wallonne à l'exportation et du Service du commerce extérieur de la Région de Bruxelles-Capitale».

Justification

L'Agence doit pouvoir fournir les informations à ceux qui en ont besoin, y compris les entreprises exportatrices et les ministères fédéraux des Affaires économiques et des Affaires étrangères.

N° 131 DE MME **WILLAME ET CONSORTS**

(Sous-amendement à leur amendement subsidiaire n° 117)

Annexe 1

À l'annexe 1 proposée, ajouter au point 2 un alinéa C, rédigé comme suit:

«*C. les opportunités commerciales.*»

Justification

L'Agence est le carrefour de mise en commun des opportunités commerciales et des autres données économiques relatives au commerce extérieur, nécessaires aux entreprises exportatrices.

N° 132 DE MME **WILLAME ET CONSORTS**

(Sous-amendement à leur amendement subsidiaire n° 117)

Annexe 2

À l'annexe 2 proposée, supprimer l'article 11.

Justification

Le comité d'accompagnement exécute des tâches qui reviennent normalement au directeur général. Il s'agit d'un échelon administratif inutile.

N° 133 DE MME **WILLAME ET CONSORTS**

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 9 de Mme Willame et consorts)

Art. 4

Ajouter *in fine* de l'article 6, § 1^{er}, VIII, proposé, la disposition suivante:

«*Cette disposition entrera en vigueur dès que l'article 162 de la Constitution aura été révisé afin*

artikel 4, laatste lid, van de Grondwet bepaalde meerderheid, de bevoegdheden inzake de organieke wetten op de provincies en de gemeenten kunnen worden overgedragen aan de gewesten.»

Verantwoording

Deze overgangsbepaling heeft tot doel de integriteit van de Grondwet te vrijwaren. Volgens het advies van de Raad van State in verenigde kamers is artikel 4 van het ontwerp manifest strijdig met artikel 162 van de Grondwet. Dankzij het gezamenlijk optreden van de PSC en de PS is deze bepaling niet voor herziening vatbaar verklaard tijdens de vorige zittingsperiode.

Het behoud van een bepaling die de Grondwet zo manifest schendt, kan de deur openzetten voor de schending van andere grondwetsbepalingen, ook die welke de minderheden beschermen.

Om zo'n schending van de Grondwet te voorkomen, moet de inwerkingtreding van deze bepaling worden uitgesteld tot de datum waarop ze de Grondwet niet meer zal schenden, met andere woorden tot het moment dat artikel 162 van de Grondwet herzien is en de bijzondere wetgever de bevoegdheden inzake de organieke wetten op de provincies en gemeenten kan overdragen aan de gewesten.

Nr. 134 VAN MEVROUW WILLAME C.S.

(Subsidiair amendement op amendement nr. 9 van mevrouw Willame c.s.)

Art. 4

Het voorgestelde artikel 6, § 1, VIII, 1^o, tweede streepje, wijzigen als volgt :

A. Tussen de woorden «de regelingen die opgenomen zijn in de artikelen» en het cijfer «5», de woorden «4, eerste lid» invoegen.

B. Tussen de getallen «5, 5bis» en het getal «70» het getal «69» invoegen.

C. Tussen de woorden «126, tweede en derde lid» en de woorden «en titel XI van de provinciewet.» de woorden «, 85, 124, eerste lid, 128, 129, 133, 134, 139, en 139bis,» invoegen.

Verantwoording

Deze wijzigingen beogen een uitbreiding van de uitzonderingen waarin het 1^o voorziet met betrekking tot de bevoegdheden van de gouverneurs inzake openbare orde en bestuurlijke politie.

A. Artikel 4, eerste lid, van de provinciewet bepaalt dat de gouverneur de commissaris is van de (federale) regering in de provincie. Wordt de bevoegdheid om deze bepaling te wijzigen aan de gewesten overgedragen, dan zal dit ertoe leiden dat de belangrijkste functies die de gouverneur uitoefent als vertegenwoordiger van de regering in gevaar worden gebracht.

In de rechtsleer wordt deze bepaling zo geïnterpreteerd dat aan de gouverneur de opdracht gegeven wordt ervoor te zorgen dat de gemeentelijke overheid de federale beslissingen en de rechtsnormen uitvoert(1).

(1) Mast A., Alen A. en Dujardin J. «*Précis de droit administratif*».

d'autoriser une loi adoptée à la majorité prévue à l'article 4, dernier alinéa, de la Constitution à transférer aux régions les compétences relatives aux lois organiques des provinces et des communes.»

Justification

Cette disposition transitoire vise à préserver l'intégrité de la Constitution. En effet, l'article 4 du projet viole manifestement l'article 162 de la Constitution, selon l'avis des chambres réunies du Conseil d'État. Or, cette disposition n'est pas soumise à révision grâce à l'action conjointe du PSC et du PS lors de la précédente législature.

Le maintien d'une disposition violant aussi manifestement la Constitution risque d'ouvrir la porte à la violation d'autres dispositions constitutionnelles et notamment celles qui protègent les minorités.

Afin d'éviter une telle violation de la Constitution, il convient de reporter l'entrée en vigueur de cette disposition à une date où elle ne violera plus la Constitution, c'est-à-dire lorsque l'article 162 de la Constitution aura été révisé pour autoriser le législateur spécial à transférer aux régions les lois organiques des provinces et des communes.

N^o 134 DE MME WILLAME ET CONSORTS

(Amendement subsidiaire à l'amendement n^o 9 de Mme Willame et consorts)

Art. 4

À l'article 6, § 1^{er}, VIII, 1^o, 2^e tiret, proposé, apporter les modifications suivantes :

A. Insérer les mots «4, alinéa 1^{er}» entre les mots «des règles inscrites dans les articles» et le chiffre «5».

B. Insérer le chiffre «69» entre le chiffre «5bis» et le chiffre «70».

C. Insérer les mots «85, 124, alinéa 1^{er}, 128, 129, 133, 134, 139 et 139bis» entre les mots «126, 2^e et 3^e alinéas» et les mots «et le titre XI de la loi provinciale».

Justification

Ces modifications visent à étendre les exceptions prévues au 1^o pour ce qui concerne les compétences des gouverneurs en matière d'ordre public et de police administrative.

A. L'article 4, alinéa 1^{er}, dispose que le gouverneur est le commissaire du gouvernement (fédéral) dans la province. Transférer aux régions la compétence de modifier cette disposition aura pour effet de mettre en péril les fonctions essentielles que le gouverneur exerce comme représentant du gouvernement.

Cette disposition est interprétée par la doctrine comme donnant au gouverneur la mission d'assurer l'exécution, par les autorités communales, des décisions fédérales et des normes juridiques(1).

(1) Mast A., Alen A. et Dujardin J. «*Précis de droit administratif*».

Het valt moeilijk te begrijpen hoe de federale regering haar beslissingen zal kunnen doen uitvoeren door de gemeentelijke overheid wanneer die bepaling door de gewestelijke wetgever geschrapt is.

B. Artikel 69, 3^o, werd ingevoegd door de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, en betreft de uitbetaling van de wedde van de verbindingsambtenaren uit de politiediensten die krachtens artikel 134 bij de gouverneur gedetacheerd worden.

De overdracht van een bevoegdheid die te maken heeft met de organisatie van de plaatselijke politie aan de gewestelijke wetgever, is in strijd met artikel 184 (nieuw) van de Grondwet dat op 22 maart 2001 werd aangenomen in de commissie.

C. In de memorie van toelichting (Stuk Senaat, nr. 2-709/1, blz. 17) is geen sprake van de regionalisering van de bevoegdheid van de provincieraad voor het maken van politieverordeningen.

Artikel 124, eerste lid, draagt de tenuitvoerlegging van de wetten, van de decreten en van de besluiten van algemeen bestuur op aan de gouverneur. De bevoegdheid voor de wijziging van deze bepaling overdragen aan de gewesten zal ertoe leiden dat de belangrijkste functies die de gouverneur uitoefent als vertegenwoordiger van de federale Staat in gevaar worden gebracht.

Artikel 128 van de provinciewet werd ingevoegd door de wet tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst. Het geeft aan de gouverneur de opdracht te zorgen voor het handhaven van de openbare orde in de provincie en toe te zien op een goede samenwerking tussen de politiediensten en tussen de politiezones in de provincie.

Artikel 129 vloeit hier logisch uit voort want dit artikel verleent aan de gouverneur het recht daartoe de gewapende macht op te vorderen.

De bevoegdheid voor de wijziging van die bepalingen overdragen aan de gewesten zal ertoe leiden dat de gouverneur, in een gewest, die bevoegdheden zou kunnen kwijtraken. Derhalve zal de federale regering hem niet langer kunnen belasten met belangrijke veiligheidsopdrachten.

Is het bedoeling van de regering om de volledige bevoegdheid voor de bestuurlijke politie te concentreren bij de minister van Binnenlandse Zaken?

De verantwoording betreffende artikel 134 staat in punt B.

De artikelen 133, 136, 139 en 139bis van de provinciewet verlenen aan de arrondissementscommissarissen dezelfde politiebevoegdheden als aan de gouverneur en machtigen die gouverneur bepaalde bevoegdheden of bijzondere opdrachten op te dragen aan die arrondissementscommissarissen. Hier geldt dezelfde redenering als voor de artikelen 128 en 129: is het de bedoeling van de regering de volledige bevoegdheid voor de bestuurlijke politie te concentreren bij de minister van Binnenlandse Zaken?

Nr. 135 VAN MEVROUW WILLAME C.S.

(Subsidiair amendement op amendement nr. 9 van mevrouw Willame c.s.)

Art. 4

Na het derde streepje van het voorgestelde artikel 6, § 1, VIII, 1^o, een nieuw streepje toevoegen, luidende:

« — de regelingen die opgenomen zijn in de artikelen 84, 86, 87, 87bis, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95,

On voit mal comment le gouvernement fédéral pourra faire exécuter ses décisions par les autorités communales dès lors que cette disposition serait supprimée par le législateur régional.

B. L'article 69, 3^o, a été introduit par la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, et concerne la prise en charge du traitement des officiers de liaison des services de police en complément de l'article 134.

Transférer au législateur régional une compétence touchant à l'organisation des polices locales est contraire à l'article 184 nouveau de la Constitution, adopté le 22 mars 2001, en commission.

C. L'exposé des motifs (doc. Sénat, n^o 2-709/1, p. 17) ne prévoit pas la régionalisation de la compétence du conseil provincial de faire des règlements de police.

L'article 124, alinéa 1^{er}, charge le gouverneur de l'exécution des lois, des décrets et des arrêtés d'administration générale. Transférer aux régions la compétence de modifier cette disposition aura pour effet de mettre en péril les fonctions essentielles que le gouverneur exerce comme représentant de l'État fédéral.

L'article 128 de la loi provinciale a été introduit par la loi sur la police intégrée. Il confie au gouverneur la mission de veiller au maintien de l'ordre public dans la province et à la bonne coopération entre les services de police et entre les zones de police dans la province.

L'article 129 en constitue la suite logique puisqu'il lui attribue la compétence de requérir l'armée à cet effet.

Transférer aux régions la compétence de modifier ces dispositions aura pour conséquence que le gouverneur pourrait, dans une région, être privé de ces attributions. Dès lors, le gouvernement fédéral ne pourra plus le charger de missions essentielles en matière de sécurité.

L'intention du gouvernement est-elle de concentrer dans la personne du ministre de l'Intérieur l'entièreté des responsabilités en matière de police administrative?

La justification concernant l'article 134 figure au point B *infra*.

Les articles 133, 136, 139 et 139bis de la loi provinciale attribuent aux commissaires d'arrondissement les mêmes compétences de police qu'au gouverneur et permettent à celui-ci de leur déléguer certaines compétences ou missions particulières. Le raisonnement fait pour les articles 128 et 129 s'applique ici. L'intention du gouvernement est-elle de concentrer dans la personne du ministre de l'Intérieur l'entièreté des responsabilités en matière de police administrative?

N^o 135 DE MME WILLAME ET CONSORTS

(Amendement subsidiaire à l'amendement n^o 9 de Mme Willame et consorts)

Art. 4

Après le 3^e tiret de l'article 6, § 1^{er}, VIII, 1^o, insérer la disposition suivante:

« — des règles inscrites aux articles 84, 86, 87, 87bis, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 2^e alinéa, 96, 97,

tweede lid, 96, 97, 98, 99, 100 en 101 van de nieuwe gemeentewet voor zover zij de politieraden betreffen.»

Verantwoording

Deze bepaling van het wetsontwerp wijzigt de wet van 7 december 1998 tot organisatie van de geïntegreerde politiedienst indirect, meer in het bijzonder artikel 27 van die wet die het volgende bepaalt: «De artikelen 84, 86, 87, 87bis, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, tweede lid, 96, 97, 98, 99, 100 en 101 van de nieuwe gemeentewet zijn van overeenkomstige toepassing op de politieraad.»

De gewestelijke wetgever zou immers kunnen overgaan tot een reorganisatie van de lokale politiediensten, een bevoegdheid die in artikel 184 (nieuw) van de Grondwet, in de commissie aangenomen op 22 maart 2001, wordt toegekend aan de federale wetgever.

Nr. 136 VAN MEVROUW WILLAME C.S.

(Subsidiair amendement op amendement nr. 9 van mevrouw Willame c.s.)

Art. 4

Het voorgestelde artikel 6, § 1, VIII, 1^o, vierde streepje, vervangen als volgt:

«— de organisatie van de lokale politie en de bevoegdheden van de bestuurlijke politie als bedoeld in de artikelen 71, 7^o, 119, 119bis, 129, 130, 133, tweede en derde lid, 133bis, 134, 134ter, 134quater, 135, § 2, van de nieuwe gemeentewet en in de artikelen 85, 124, 128, 129, 134, 139 en 139bis, van de provinciewet, en de organisatie van de brandweer en de eerstehulpdiensten;»

Verantwoording

De bestaande samenhang tussen en de functionele integratie van de verschillende overheden van de bestuurlijke politie inzake openbare orde verdwijnt, net op het ogenblik dat de geïntegreerde politie, ontstaan uit een consensus tussen de huidige meerderheid en de oppositie, het licht ziet. Dit is onaanvaardbaar.

Op die manier wordt immers de basis gelegd voor een nieuwe politiehervorming in de richting van de regionalisering van deze bevoegdheden. Dit is echter in tegenspraak met het nieuwe artikel 184 van de Grondwet, aangenomen in commissie op 22 maart 2001.

— 71, 7^o: dit maakt deel uit van het statuut van de politieambtenaren. In de memorie van toelichting (nr. 2-709/1, blz. 17) wordt deze regionalisering niet vermeld. Dit is in tegenspraak met het nieuwe artikel 184 van de Grondwet.

— 119: de memorie van toelichting (nr. 2-709/1, blz. 17) stelt expliciet dat deze bevoegdheid niet wordt geregionaliseerd. Wil de regering de autonomie van de gemeenten op het vlak van de politiereglementen inperken?

— 119bis, 134ter en 134quater: het is onverantwoord om de gewesten bevoegd te maken om de bij wet van 13 mei 1999 ingevoerde artikelen van de gemeentewet te wijzigen waarin administratieve sancties worden bepaald, alvorens het Parlement heeft kunnen beoordelen hoe de gemeenten deze bepalingen toepassen.

98, 99, 100 et 101 de la nouvelle loi communale en tant qu'elles concernent les conseils de police.»

Justification

Cette disposition du projet de loi modifie indirectement la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, en l'espèce l'article 27 de la loi sur la police intégrée qui dispose que: «les articles 84, 86, 87, 87bis, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 2^e alinéa, 96, 97, 98, 99, 100 et 101 sont d'application conforme au conseil de police.»

Le législateur régional pourrait en effet procéder à une réorganisation des polices locales, compétence qui vient d'être attribuée au législateur fédéral par l'article 184 nouveau de la Constitution, adopté le 22 mars 2001 en commission.

N^o 136 DE MME WILLAME ET CONSORTS

(Amendement subsidiaire à l'amendement n^o 9 de Mme Willame et consorts)

Art. 4

Remplacer le 4^e tiret de l'article 6, § 1^{er}, VIII, 1^o, par ce qui suit:

«— l'organisation de la police locale et les compétences de police administrative visées aux articles 71, 7^o, 119, 119bis, 129, 130, 133, 2^e et 3^e alinéas, 133bis, 134, 134ter, 134quater, 135, § 2, de la nouvelle loi communale, aux articles 85, 124, 128, 129, 134, 139 et 139bis de la loi provinciale, ainsi que l'organisation des services d'incendie et de l'aide médicale urgente;»

Justification

Il n'est pas acceptable, au moment même où la police intégrée voit le jour à partir d'un consensus des partis composant l'actuelle majorité et l'opposition, de réduire à néant la cohérence et l'intégration fonctionnelle existant entre les diverses autorités de police administrative en matière d'ordre public.

Agir ainsi serait semer le germe d'une nouvelle réforme des polices allant vers une régionalisation de ces compétences, ce qui est en contradiction avec l'article 184 nouveau de la Constitution, adopté le 22 mars 2001 en commission.

— 71, 7^o: cette disposition fait partie du statut des fonctionnaires de police. L'exposé des motifs (n^o 2-709/1, p. 17) ne prévoit pas sa régionalisation, qui est contraire à l'article 184 nouveau de la Constitution.

— 119: l'exposé des motifs (n^o 2-709/1, p. 17) prévoit explicitement que cette disposition ne sera pas régionalisée. L'intention du gouvernement est-elle de réduire l'autonomie des communes sur le plan des règlements de police?

— 119bis, 134ter et 134quater: transférer aux régions la compétence de modifier les articles de la loi communale créant le mécanisme des sanctions administratives introduit par la loi du 13 mai 1999, avant même que le Parlement ait pu évaluer la manière dont les communes ont appliqué ces dispositions relève d'une attitude irresponsable.

— 129: de verantwoordelijkheid van burgemeester en schepenen over «in vrijheid gelaten zinnelozen en razenden» regionaliseren is in tegenspraak met de wet van 26 juni 1990 betreffende de bescherming van de persoon van de geesteszieke. De memorie van toelichting (nr. 2-709/1, blz. 17) zegt duidelijk dat deze materie niet geregionaliseerd zal worden.

— 130: het college van burgemeester en schepenen heeft een bijzondere bestuurlijke politiebevoegdheid betreffende de politie over de vertoningen. Een regionalisering van deze bevoegdheid zou neerkomen op een verminderde autonomie van de gemeenten.

— 133, tweede en derde lid, en 134: de memorie van toelichting (nr. 2-709/1, blz. 17) zegt expliciet dat deze materie niet geregionaliseerd zal worden. Deze bepalingen geven de burgemeester bevoegdheden van de bestuurlijke politie. Zij vormen de basis voor de autonomie van de plaatselijke overheden inzake openbare orde en veiligheid. Een regionalisering zal deze autonomie doen afnemen, iets wat onaantvaardbaar is en indruist tegen onze grondwettelijke principes.

— 133bis: deze bepaling is een wezenlijk bestanddeel van de organisatie van de lokale politie en van de verhouding tussen deze politie en de plaatselijke overheden. De memorie van toelichting (nr. 2-709/1, blz. 17) zegt duidelijk dat deze materie niet geregionaliseerd zal worden. Een regionalisering zou trouwens in tegenspraak zijn met het nieuwe artikel 184 van de Grondwet.

Nr. 137 VAN MEVROUW WILLAME C.S.

(Subsidiair amendement op amendement nr. 9 van mevrouw Willame c.s.)

Art. 4

In het derde lid van artikel 6, § 1, VIII, 1^o, de woorden «de arrondissementscommissarissen en de adjunct-arrondissementscommissarissen» doen vervallen.

Verantwoording

De overdracht aan de gewesten van de bevoegdheid om de arrondissementscommissarissen en hun adjuncten te benoemen is niet verantwoord. De gewesten vragen er niet om en het zou de mogelijkheden van de federale overheid inperken om op plaatselijk niveau op te treden.

De betrokkenen zijn geen vragende partij voor deze overdracht.

Door de benoeming van deze belangrijke ambtenaren op federaal niveau te laten, behoudt de federale overheid ook een hefboom om op plaatselijk niveau federale initiatieven te ontwikkelen op het vlak van de openbare orde, de organisatie van de politieverveiliging en van de civiele bescherming.

Nr. 138 VAN MEVROUW WILLAME C.S.

(Subsidiair amendement op amendement nr. 9 van mevrouw Willame c.s.)

Art. 4

Nahet vierdelid van het voorgestelde artikel 6, § 1, VIII, 1^o, de volgende bepaling invoegen:

«De provinciegouverneurs, de gouverneur en de vice-gouverneur van het administratief arrondissement

— 129: régionaliser la responsabilité du collège des bourgmestres et échevins à l'égard des «insensés et furieux laissés en liberté» est en contradiction avec la loi du 26 juin 1990 relative à la protection de la personne des malades mentaux. L'exposé des motifs (n^o 2-709/1, p. 17) prévoit explicitement qu'elle ne sera pas régionalisée.

— 130: le collège des bourgmestres et échevins dispose d'une compétence de police administrative spéciale en matière de police des spectacles. Régionaliser cette compétence aura pour effet de réduire l'autonomie communale.

— 133, 2^e et 3^e alinéas, et 134: l'exposé des motifs (n^o 2-709/1, p. 17) prévoit expressément que ces matières ne seront pas régionalisées. Ces dispositions attribuent au bourgmestre des compétences de police administrative. Ces dispositions fondent l'autonomie des pouvoirs locaux en matière de sécurité et d'ordre public. Le seul effet de leur régionalisation ne sera que de la réduire, ce qui est une évolution inacceptable et contraire aux principes de notre Constitution.

— 133bis: cette disposition fait partie constitutive de l'organisation de la police locale et des rapports entre celle-ci et les autorités locales. L'exposé des motifs (n^o 2-709/1, p. 17) prévoit d'ailleurs explicitement qu'elle ne sera pas régionalisée, ce qui serait en outre contraire à l'article 184 nouveau de la Constitution.

N^o 137 DE MME WILLAME ET CONSORTS

(Amendement subsidiaire à l'amendement n^o 9 de Mme Willame et consorts)

Art. 4

Au 3^e alinéa, de l'article 6, § 1^{er}, VIII, 1^o, supprimer les mots «les commissaires d'arrondissement et les commissaires d'arrondissement adjoints».

Justification

Le transfert aux régions de la compétence de désigner les commissaires d'arrondissement et leurs adjoints n'est pas justifiée. Cette opération n'est pas demandée par les régions et déformera la capacité d'action de l'État fédéral au niveau local.

Les intéressés ne sont pas demandeurs de ce transfert.

Par contre, en conservant la nomination de ces importants fonctionnaires au niveau fédéral, celui-ci conserve un levier pour mettre en action au niveau local les initiatives fédérales concernant l'ordre public, l'organisation de la sécurité policière et de la protection civile.

N^o 138 DE MME WILLAME ET CONSORTS

(Amendement subsidiaire à l'amendement n^o 9 de Mme Willame et consorts)

Art. 4

Après le 4^e alinéa de l'article 6, § 1^{er}, VIII, 1^{er}, insérer la disposition suivante:

«Les gouverneurs de province, le gouverneur et le vice-gouverneur de l'arrondissement administratif de

ment Brussel-Hoofdstad zijn de commissarissen van de federale overheid, de gewesten en de gemeenschappen.

De federale overheid, de gewesten en de gemeenschappen kunnen hen belasten met de uitvoering van wetten, decreten en besluiten van algemeen bestuur alsook van de besluiten van de gewest- en gemeenschapsregeringen, en met alle opdrachten met inbegrip van adviezen, coördinatie en overleg tussen de plaatselijke besturen en de instellingen van de federale overheid, de gewesten en de gemeenschappen.

De provinciegouverneurs, de gouverneur en de vice-gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad oefenen de bevoegdheden uit die hen door een federale wet of een koninklijk besluit zijn toegekend, en voeren de opdrachten uit die de federale regering hen geeft onder haar gezag. Hun opdrachten met betrekking tot de organisatie of de totstandkoming van een politiedienst, de openbare orde of de civiele bescherming voeren ze uit onder het gezag van de minister van Binnenlandse Zaken. »

Verantwoording

In de ongelukkige veronderstelling dat een meerderheid gewonen zou zijn om de bevoegdheid tot het benoemen van de gouverneurs over te dragen aan de gewesten, moeten hun taken ten overstaan van de verschillende federale en gewestelijke overheden opnieuw vastgesteld worden.

Bovendien dient een efficiënte en goed werkende band behouden te worden tussen de federale overheid en deze hoge ambtenaren.

Een zeer groot aantal wetten kent aan de gouverneurs bevoegdheden toe, bijvoorbeeld de wapenwet — in het bijzonder het voorontwerp dat de regering onlangs bekendgemaakt heeft — of het coördineren van hulpacties bij rampen. Deze bevoegdheden blijven federaal, en er moet dus absoluut een gezagsverhouding tussen de gouverneurs en de federale overheid behouden blijven.

Het negeren van deze analyse zou erop neerkomen dat men instemt met een onrechtstreekse regionalisatie van de bevoegdheid tot het coördineren van de veiligheid van de burgers. Het Parlement mag geen «kat in de zak kopen» in zulke netelige aangelegenheden.

Nr. 139 VAN MEVROUW WILLAME C.S.

(Subsidiair amendement op amendement nr. 9 van mevrouw Willame c.s.)

Art. 4

In het voorgestelde artikel 6, § 1, VIII, het 2^o doen vervallen.

Verantwoording

Artikel 7 van de Grondwet behoudt de federale wetgever het recht voor om de grenzen van de provincies en van de gemeenten te wijzigen.

Bruxelles-Capitale sont les commissaires de l'autorité fédérale, des régions et des communautés.

L'autorité fédérale, les régions et les communautés peuvent les charger de l'exécution des lois, des décrets et des arrêtés d'administration générale ainsi que des arrêtés des exécutifs des régions et des communautés, de même que de toute mission en ce compris des missions d'avis, de coordination et de concertation entre les administrations locales et les institutions de l'autorité fédérale, des régions et des communautés.

Les gouverneurs de province, le gouverneur et le vice-gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale exercent les attributions qu'ils tiennent d'une loi fédérale ou d'un arrêté royal, ainsi que les missions que le gouvernement fédéral leur confie, sous l'autorité de ce dernier. Leurs missions concernant l'organisation ou la mise en œuvre d'un service de police, l'ordre public ou la protection civile sont assurées sous l'autorité du ministre de l'Intérieur. »

Justification

Dans l'hypothèse où, bien malheureusement, une majorité devait se dessiner pour transférer aux régions la compétence de désigner les gouverneurs, il convient de préciser leurs missions à l'égard des différentes autorités fédérale et fédérées.

Il convient en outre de maintenir un lien fonctionnel efficace et performant entre le gouvernement fédéral et ces hauts fonctionnaires.

Il existe de très nombreuses lois qui attribuent aux gouverneurs des compétences, que ce soit la loi sur les armes — en particulier l'avant-projet que le gouvernement vient de rendre public — ou la coordination des secours en cas de catastrophe. Ces attributions restent fédérales, et il est donc indispensable de maintenir un lien d'autorité entre les gouverneurs et le fédéral.

Refuser cette analyse serait cautionner le fait que la coordination de la sécurité des citoyens est une compétence qui serait indirectement régionalisée. Le Parlement ne peut «acheter un chat dans un sac» dans des matières aussi sensibles.

N^o 139 DE MME WILLAME ET CONSORTS

(Amendement subsidiaire à l'amendement n^o 9 de Mme Willame et consorts)

Art. 4

Supprimer l'article 6, § 1^{er}, VIII, 2^o.

Justification

L'article 7 de la Constitution réserve au législateur fédéral la compétence de modifier les limites des provinces et des communes.

Als ervan uitgegaan mag worden — wat nog niet zeker is — dat de gewestelijke wetgever deze bevoegdheid via een bijzondere wet kan krijgen, heeft artikel 9 van de wet op de geïntegreerde politie geen zin meer. Dat artikel verleent de Koning de bevoegdheid om het grondgebied van de provincies en van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad op te delen in politiezones.

De gewestelijke wetgever zou de lokale politie kunnen reorganiseren, terwijl die bevoegdheid krachtens het nieuwe artikel 184 van de Grondwet, in de commissie aangenomen op 22 maart 2001, wordt toegekend aan de federale wetgever.

Nr. 140 VAN MEVROUW WILLAME C.S.

(Subsidiair amendement op amendement nr. 41 van mevrouw Willame c.s.)

Art. 11

In het eerstelid van het voorgestelde artikel 19, § 1, de woorden «de bevoegdheden die na de inwerkingtreding van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen door de Grondwet aan de wet zijn voorbehouden» vervangen door de woorden «de bevoegdheden die de Grondwet aan de wet heeft voorbehouden vanaf 24 december 1970».

Verantwoording

Artikel 11 van het ontwerp wil het concept van de door de Grondwet aan de federale wetgever voorbehouden aangelegenheden begrenzen door het woord «wet» te gebruiken voor de grondwettelijke bepalingen die aangenomen of gewijzigd werden na de inwerkingtreding van de bijzondere wet van 8 augustus 1980. Deze wet gaat ervan uit dat vóór de federalisering van ons land, de wetgever de term «wet» niet heeft kunnen gebruiken in onderscheiding van het decreet of de beschikking, die niet bestonden. Deze redenering had de regering ertoe moeten leiden als uitgangspunt niet de inwerkingtreding van de wet van 8 augustus 1980 te nemen, maar de datum waarop de regels die door de deelstaten aangenomen werden van kracht konden zijn. Deze datum is die van de Grondwetsherziening van 24 december 1970 waarbij een artikel 59bis, § 4, ingevoegd werd, dat bepaalt dat de decreten die door de culturele raden aangenomen worden kracht van wet hebben.

Het is dus vanaf die datum dat men moet beschouwen dat de wetgever de term «wet» gebruikt heeft in onderscheiding van «decreet».

Nr. 141 VAN DE REGERING

Art. 2

In artikel 6, § 1^{er}, V, 2^o wordt de Franse tekst vervangen door de volgende tekst «aux normes et à leur contrôle relatifs à la santé et au bien-être des animaux, ainsi qu'à la qualité des produits d'origine animale en vue d'assurer la sécurité de la chaîne alimentaire».

Dans l'hypothèse — qui reste à démontrer — où l'on pourrait considérer que cette compétence pourrait être confiée au législateur régional par une loi spéciale, procéder de cette manière aurait pour effet de vider de son contenu l'article 9 de la loi sur la police intégrée, qui confie au Roi la compétence de diviser le territoire des provinces et celui de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale en zones de police.

Le législateur régional pourrait en effet procéder à une réorganisation des polices locales, compétence qui vient d'être attribuée au législateur fédéral par l'article 184 nouveau de la Constitution, adopté le 22 mars 2001.

N° 140 DE MME WILLAME ET CONSORTS

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 41 de Mme Willame et consorts)

Art. 11

À l'article 19, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, proposé, remplacer les mots «que la Constitution a réservées à la loi après l'entrée en vigueur de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles» par les mots «que la Constitution a réservées à la loi à partir du 24 décembre 1970».

Justification

L'article 11 du projet vise à limiter le concept de matières réservées par la Constitution au législateur fédéral par l'utilisation du terme «loi», aux dispositions constitutionnelles adoptées ou modifiées après l'entrée en vigueur de la loi spéciale du 8 août 1980. Elle part de l'idée qu'avant la fédéralisation de notre pays, le constituant n'a pu utiliser le terme «loi» par opposition au décret ou à l'ordonnance qui n'existaient pas. Ce raisonnement aurait dû conduire le gouvernement à adopter comme point de départ, non pas l'entrée en vigueur de la loi du 8 août 1980, mais la date à partir de laquelle les normes adoptées par les entités fédérées étaient susceptibles d'avoir force de loi. Cette date est celle de la révision de la Constitution du 24 décembre 1970 qui a inséré un article 59bis, § 4, dans la Constitution qui prévoit que les décrets adoptés par les conseils culturels ont force de loi.

Partant, c'est dès cette date qu'il faut considérer que le constituant a utilisé le terme «loi» par opposition au décret.

Magdeleine WILLAME.
Michel BARBEAUX.
René THISSEN.

N° 141 DU GOUVERNEMENT

Art. 2

À l'article 6, § 1^{er}, V, 2^o, remplacer le texte francophone par le texte suivant: «aux normes et à leur contrôle relatifs à la santé et au bien-être des animaux, ainsi qu'à la qualité des produits d'origine animale en vue d'assurer la sécurité de la chaîne alimentaire».

Verantwoording

Justification

Het amendement strekt ertoe een discordantie tussen de Franse en de Nederlandse tekst te doen verdwijnen.

Il s'agit de faire disparaître une discordance entre le texte français et le texte néerlandais.

*De vice-eerste minister
en minister van Buitenlandse Zaken,*

*Le vice-premier ministre
et ministre des Affaires étrangères,*

Louis MICHEL.

*De vice-eerste minister en minister van Begroting,
Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie,*

*Le vice-premier ministre et ministre du Budget,
de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale,*

Johan VANDE LANOTTE.

Nr. 142 VAN DE HEER VANDENBERGHE

N° 142 DE M. VANDENBERGHE

Art. 4

Art. 4

Dit artikel doen vervallen.**Supprimer cet article.**

Verantwoording

Justification

1. Het voorgestelde artikel 4 draagt de principiële bevoegdheid over de organieke wetgeving inzake provincies en gemeenten over aan de gewesten.

1. L'article 4 proposé transfère aux régions la compétence de principe afférente à la législation organique des provinces et des communes.

Volgens artikel 162 van de Grondwet worden «De provinciale en gemeentelijke instellingen bij wet geregeld.» Vervolgens somt artikel 162 de zes beginselen op waarvan de wet de toepassing moet verzekeren. Daarna stelt het artikel dat de federale wetgever, bij wet aangenomen met een bijzondere meerderheid, aan de gewesten en de gemeenschappen de organisatie en de uitoefening van het administratief toezicht kan overdragen, alsmede de wijze waarop intercommunale en interprovinciale verenigingen zich kunnen organiseren. Feitelijk draagt artikel 7 van de BWHI aan de gewesten de uitoefening van de administratieve voogdij op de lokale besturen over, met uitzondering van sommige gemeenten met een bijzonder statuut.

L'article 162 de la Constitution dispose: «Les institutions provinciales et communales sont réglées par la loi.» L'article 162 énumère ensuite les six principes dont la loi doit consacrer l'application. Cet article prévoit ensuite que le législateur fédéral peut, par une loi adoptée à la majorité spéciale, transférer aux communautés et aux régions l'organisation et l'exercice de la tutelle administrative ainsi que le mode suivant lequel des associations intercommunales et interprovinciales peuvent s'organiser. En fait, l'article 7 de la LSRI attribue aux régions l'exercice de la tutelle administrative sur les pouvoirs locaux, à l'exception de certaines communes placées sous statut particulier.

Artikel 162 van het Gerechtelijk Wetboek wijst uitdrukkelijk de organisatie van de gemeentelijke en provinciale instellingen toe aan de federale Staat; de gewesten en de gemeenschappen; als de Grondwet deze term aldus gebruikt in een na 1970 gewijzigd of ingevoegd artikel, is deze term «wet» tegengesteld aan de termen «het decreet of de in artikel 134 bedoelde regel». Op deze wijze wordt de bijzondere wetgever elke ruimte ontnomen om deze bevoegdheid aan de decreet- of ordonnantiegever toe te wijzen.

L'article 162 de la Constitution attribue expressément au législateur fédéral l'organisation des institutions communales et provinciales, en tant que matières réservées. La Cour d'arbitrage a estimé qu'en ce qui concerne les dispositions de la Constitution qui ont été adoptées après 1970, ces compétences sont attribuées expressément au législateur fédéral du fait de l'utilisation du mot «loi» (Cour d'arbitrage, arrêt n° 44 du 23 décembre 1987).

De Grondwet bevat derhalve de bevoegdheidsverdelende bepalingen tussen de federale Staat; de gewesten en de gemeenschappen; als de Grondwet deze term aldus gebruikt in een na 1970 gewijzigd of ingevoegd artikel, is deze term «wet» tegengesteld aan de termen «het decreet of de in artikel 134 bedoelde regel». Op deze wijze wordt de bijzondere wetgever elke ruimte ontnomen om deze bevoegdheid aan de decreet- of ordonnantiegever toe te wijzen.

La Constitution contient par conséquent les dispositions réglant la répartition des compétences entre l'État fédéral, les communautés et les régions; lorsque le terme «loi» est utilisé dans un article de la Constitution qui a été modifié ou inséré après 1970, il est utilisé par opposition aux termes «le décret ou la règle visée à l'article 134». Le législateur spécial se voit ainsi privé de toute latitude lui permettant d'attribuer cette compétence au législateur décentral ou régional bruxellois.

Artikel 19, § 1, van de BWHI maakt toepassing van deze theorie. Volgens dit artikel «regelt het decreet de aangelegenheden bedoeld in artikel 4 tot 9, onverminderd de bevoegdheden die door de Grondwet aan de wet zijn voorbehouden».

L'article 19, § 1^{er}, de la LSRI met cette théorie en application. Aux termes de cet article, «le décret règle les matières visées aux articles 4 à 9, sans préjudice des compétences que la Constitution réserve à la loi».

Derhalve, nu artikel 162 van de Grondwet bepaalt dat de provinciale en gemeentelijke instellingen geregeld zijn bij de wet, kan deze term niets anders betekenen dan enkel de federale wetgever bevoegd is. Deze interpretatie is gebaseerd op verschillende argumenten.

Par conséquent, comme l'article 162 de la Constitution prévoit que les institutions provinciales et communales sont réglées par la loi, ce terme ne peut avoir qu'une seule signification: seul le législateur fédéral est compétent. Cette interprétation repose sur plusieurs arguments.

Vooreerst is zij gebaseerd op een «tijdsgebonden» interpretatie van de term «wet» en op de theorie van de voorbehouden bevoegdheden, zoals bevestigd in de rechtsleer:

«À plusieurs reprises, la Constitution affirme que certaines matières doivent être réglées par la loi. Une distinction s'impose à cet égard. En effet, lorsque ce terme est utilisé dans une disposition adoptée ou modifiée à partir de 1970 — soit simultanément ou postérieurement à la reconnaissance d'un pouvoir décrétoal au profit des communautés et des régions —, il peut difficilement être nié que le constituant a entendu consacrer la compétence du législateur fédéral. En revanche, lorsqu'il s'agit de dispositions adoptées antérieurement, il entendait protéger le pouvoir législatif contre les empiètements émanant du pouvoir exécutif, et non le pouvoir fédéral contre d'éventuelles immixtions des communautés ou des régions, lesquelles n'existaient pas encore.» (Uytendaele, M., «Regards sur un système institutionnel paradoxal», 1997, 933).

Met betrekking tot artikel 162 van de Grondwet, dient te worden vastgesteld dat deze grondwettelijke bepaling verschillende malen werd gewijzigd: in 1970, 1980 en 1993.

Deze exclusieve, voorbehouden federale bevoegdheid volgt vervolgens uit het feit dat de derde en vierde alinea van het artikel de bijzondere wetgever uitdrukkelijk toelaten om aan de deelstaten de organisatie van de administratieve voogdij toe te wijzen, evenals de bevoegdheid om de voorwaarden en de wijze te regelen waarop verschillende provincies of gemeentes zich kunnen verenigen. Deze specifieke bevoegdheidstoe wijzing aan de bijzondere wetgever heeft dan ook enkel betekenis en zin als de bevoegdheid principieel toebehoort aan de federale wetgever en bevestigt *a contrario* dat de wetgeving met betrekking tot de lokale besturen tot de voorbehouden bevoegdheid van de federale wetgever behoort.

Deze interpretatie wordt bovendien bevestigd in arrest 43/92 van het Arbitragehof, hetgeen bepaalt dat artikel 108, alinea 2 (artikel 162 van die gecoördineerde Grondwet) aan de federale wetgever de bevoegdheid toebedeelt om de gemeentelijke instellingen te organiseren, en meer in het bijzonder, de naleving van de volgende principes te verzekeren ... (hoger vermelde beginselen).

2. Artikel 162 van de Grondwet is evenwel niet voor herziening vatbaar verklaard.

De memorie van toelichting bij het wetsontwerp stelt daaromtrent:

«De omstandigheid dat artikel 162 van de Grondwet niet vatbaar is voor herziening staat er niet aan in de weg dat de bijzondere wetgever de bevoegdheid om de regeling van de provinciale en gemeentelijke instellingen uit te werken kan overdragen aan de gemeenschappen en gewesten.»

De regering motiveert dit als volgt:

«Er moet immers een onderscheid gemaakt worden tussen voorbehouden aangelegenheden die vervat zijn in bepalingen van de Grondwet die dateren van voor en van na de staatshervorming. Wat betreft de bepalingen van de Grondwet die dateren van na de staatshervorming moet aan het woord «wet» in beginsel een bevoegdheidsverdelende betekenis verleend worden. Wat de bepalingen van de Grondwet betreft die dateren van voor de staatshervorming, is het evenwel evident dat de grondwetgever zich op dat ogenblik niet bewust geweest kan zijn van het bevoegdheidsverdelend aspect van de uitdrukking «de wet». Het is immers enkel ten gevolge van de staatshervorming dat er sprake is van een bevoegdheidsverdeling tussen, enerzijds, de federale overheid en, anderzijds, de gemeenschappen en gewesten. Aan deze bepalingen is derhalve geen bevoegdheidsverdelend karakter toe te kennen.»

Deze argumentatie met betrekking tot artikel 162 van het Gerechtelijk Wetboek strookt niet met het sub 1. uiteengezet

Elle repose tout d'abord sur une interprétation «synchrone» du terme «loi» et sur la théorie des compétences réservées, telle qu'elle a été confirmée dans la doctrine:

«À plusieurs reprises, la Constitution affirme que certaines matières doivent être réglées par la loi. Une distinction s'impose à cet égard. En effet, lorsque ce terme est utilisé dans une disposition adoptée ou modifiée à partir de 1970 — soit simultanément ou postérieurement à la reconnaissance d'un pouvoir décrétoal au profit des communautés et des régions —, il peut difficilement être nié que le constituant a entendu consacrer la compétence du législateur fédéral. En revanche, lorsqu'il s'agit de dispositions adoptées antérieurement, il entendait protéger le pouvoir législatif contre les empiètements émanant du pouvoir exécutif, et non le pouvoir fédéral contre d'éventuelles immixtions des communautés ou des régions, lesquelles n'existaient pas encore.» (Uytendaele, M., «Regards sur un système institutionnel paradoxal», 1997, 933).

S'agissant de l'article 162 de la Constitution, force est de constater que cette disposition constitutionnelle a été modifiée à plusieurs reprises: en 1970, en 1980 et en 1993.

Ensuite, l'exclusivité de cette compétence, réservée au législateur fédéral, résulte du fait que les alinéas 3 et 4 de cet article habilite explicitement le législateur spécial à attribuer aux entités fédérées l'organisation de la tutelle administrative ainsi que le pouvoir de régler les conditions et le mode suivant lesquels plusieurs provinces ou plusieurs communes peuvent s'associer. Cette attribution de compétence spécifique au législateur spécial n'a donc de sens que si la compétence appartient en principe au législateur fédéral, ce qui confirme *a contrario* que la législation relative aux pouvoirs locaux relève de la compétence réservée du législateur fédéral.

Cette interprétation est en outre confirmée par l'arrêt 43/92 de la Cour d'arbitrage qui dit que l'article 108, alinéa 2, de la Constitution (article 162 de la Constitution coordonnée) réserve au pouvoir législatif national la compétence d'organiser les institutions communales et, plus particulièrement, de consacrer l'application des principes suivants ... (principes précités).

2. L'article 162 de la Constitution n'a toutefois pas été déclaré soumis à révision.

L'exposé des motifs du projet de loi dit à ce propos:

«Le fait que l'article 162 [de la Constitution] n'est pas susceptible de révision (lire: soumis à révision), n'empêche pas que le législateur spécial peut déléguer aux communautés et aux régions la compétence d'élaborer la réglementation des institutions provinciales et communales.»

Le gouvernement motive ce point de vue comme suit:

«Il faut en effet opérer une distinction entre les matières réservées consacrées dans les dispositions constitutionnelles antérieures et postérieures à la réforme de l'État. Pour ce qui est des dispositions constitutionnelles postérieures à la réforme de l'État, il faut attribuer au terme «loi» une signification impliquant une répartition de compétences. Quant aux dispositions constitutionnelles antérieures à la réforme de l'État, par contre, il est évident que le constituant n'a pas pu être conscient d'un aspect de la notion «loi» visant à une répartition des compétences. En effet, ce n'est qu'à la suite de la réforme de l'État qu'il est question d'une répartition de compétences entre, d'une part, l'autorité fédérale et, d'autre part, les communautés et les régions. Ces dispositions ne peuvent donc être considérées comme des règles répartitrices de compétences.»

Cette argumentation relative à l'article 162 de la Constitution n'est pas conforme au point de vue exposé sous 1, dans la mesure

standpunt in de mate dat ze enkel rekening houdt met de staats-hervorming middels de bijzondere wet van 1980.

Een tweede argument van de regering heeft betrekking op de rechtspraak van het Arbitragehof, die heeft aanvaard dat de bijzondere of zelfs de gewone wet tot hervorming der instellingen de gemeenschappen en de gewesten uitdrukkelijk kunnen machtigen tot het regelen van bij de Grondwet voor de wet gereserveerde bevoegdheden.

Ook dit argument kan de indiener van huidig amendement niet overtuigen.

— Deze benadering zet het systeem van de Grondwet als zetel van de bevoegdheidsverdelende regels immers op de helling nu het bevoegdheidsverdelend karakter van een grondwettelijke bepaling (inzonderheid met betrekking tot de voorbehouden bevoegdheden) afhankelijk is van de regeling die is opgenomen in een bijzondere wet, met name artikel 19, § 1, BWHL.

Dit betekent onder meer dat, ingevolge de voorgestelde wijziging van artikel 19, § 1, BWHL, bijvoorbeeld artikel 146 van het Gerechtelijk Wetboek (dat vaststelt dat geen rechtbank kan worden ingesteld dan krachtens een wet) zonder enige grondwets-reziening kan worden gedefederaliseerd.

— Deze benadering leidt naar een impliciete wijziging van de overgangsbepaling vervat in artikel 35 van de Grondwet, die voorziet dat bij gebreke aan een bijzondere wet — en een wijziging van de Grondwet — in deze zin, de gewesten en gemeenschappen geen andere bevoegdheden hebben dan diegenen die hen formeel zijn toegewezen door de Grondwet en de bijzondere wetten.

— Deze benadering heeft tenslotte een belangrijke invloed op de mogelijkheid van de toetsing door het Arbitragehof aan de bevoegdheidsverdelende regels. Aldus zou het Arbitragehof de bevoegdheidsverdelende regels in de bijzondere wet, in zoverre ze betrekking hebben op aangelegenheden die door de grondwetgever aan de wet werden voorbehouden voor de inwerkingtreding van de BWHL wél kunnen toetsen aan de bevoegdheidsverdelende regels in de Grondwet; dit is niet het geval voor aangelegenheden die door de grondwetgever aan de wet werden voorbehouden na de inwerkingtreding van de BWHL. (In het eerste geval aanvaardt men immers dat het principiële verbod tot bevoegdheidsoverschrijding uit artikel 19, § 1, BWHL volgt; in het tweede geval volgt dit uit de Grondwet zelf.)

Eerder stelde het Arbitragehof terecht dat wanneer de krachtens de Grondwet vastgestelde wettelijke bevoegdheidsverdelende bepalingen aan de grondwettigheidstoetsing zouden ontsnappen, de «wetten, decreten en ordonnances die op grond van die normen zijn aanvaard er ook aan ontsnappen; er zou geen garantie zijn dat de verschillende wetgevers hun basisbevoegdheid zouden in acht nemen.» (Arbitragehof, 7 februari 1990).

Tenslotte citeert de indiener volgende overweging uit een bijdrage, «La Conférence intergouvernementale et interparlementaire», zoals opgenomen in het tijdschrift CRISP:

«La controverse qui se dessine au travers de l'article 162 de la Constitution présente un enjeu capital pour l'avenir institutionnel de l'État. Si elle devait prévaloir, la nouvelle théorie des compétences réservées aurait une onde de choc considérable dont il est difficile d'apprécier toute l'ampleur aujourd'hui car c'est tout le mécanisme de répartition des compétences entre le niveau fédéral et les entités fédérées qui s'en trouverait transformé. En effet, de nombreux articles de la Constitution verraient leurs sens modifiés: en suivant cette voie, le siège de la théorie des compétences réservées se déplacerait aux articles 74 et 77 de la Constitution, relatifs au monocalaméralisme strict et au bicaméralisme optionnel, qui consacrent expressément la compétence des chambres fédérales dans certaines matières, ainsi que dans les articles constitutionnels qui

où elle tient compte uniquement de la réforme de l'État effectuée par la loi spéciale de 1980.

Un deuxième argument du gouvernement a trait à la jurisprudence de la Cour d'arbitrage, qui a admis que la loi spéciale ou même la loi ordinaire de réformes institutionnelles peuvent habiliter expressément les communautés et les régions à régler des compétences que la Constitution a réservées à la loi.

Cet argument reste également impuissant à convaincre l'auteur du présent amendement.

— Cette interprétation met en effet en péril le système de la Constitution en tant que siège des règles répartitrices de compétences, puisqu'elle subordonne le caractère répartiteur de compétence d'une disposition constitutionnelle (notamment en ce qui concerne les compétences réservées) au régime figurant dans une loi spéciale, à savoir l'article 19, § 1^{er} de la LSRI.

Cela signifie notamment que la modification proposée de l'article 19, § 1^{er}, de la LSRI permettrait de régionaliser par exemple l'article 146 de la Constitution (qui dispose que nul tribunal ne peut être établi qu'en vertu d'une loi), sans la moindre révision de la Constitution.

— Cette interprétation conduit à modifier implicitement la disposition transitoire contenue à l'article 35 de la Constitution selon laquelle, à défaut d'une loi spéciale — et d'une modification de la Constitution — allant dans ce sens, les communautés et les régions n'ont d'autres compétences que celles qui leur sont attribuées formellement par la Constitution et les lois spéciales.

— Cette interprétation a enfin une incidence importante sur la possibilité pour la Cour d'arbitrage d'exercer son contrôle à la lumière des règles répartitrices de compétences. La Cour d'arbitrage pourrait donc contrôler, à la lumière des règles répartitrices de compétences de la Constitution, les règles répartitrices de compétences de la loi spéciale, dans la mesure où elles ont trait à des matières que le constituant a réservées à la loi avant l'entrée en vigueur de la LSRI; tel n'est pas le cas pour les matières que le constituant a réservées à la loi après l'entrée en vigueur de la LSRI. (Dans le premier cas, on admet en effet que l'interdiction de principe d'excéder ses compétences découle de l'article 19, § 1^{er} de la LSRI tandis que dans le deuxième cas, cette interdiction découle de la Constitution même.)

La Cour d'arbitrage a déclaré précédemment, à juste titre, que si les dispositions légales contenant des règles répartitrices de compétences et arrêtées en vertu de la Constitution échappaient au contrôle de constitutionnalité, les «lois, décrets et ordonnances qui seraient pris conformément à ces normes y échapperaient également; le respect par les différents législateurs de leurs compétences constitutionnelles de base ne pourrait être garanti.» (Cour d'arbitrage, 7 février 1990).

L'auteur cite enfin l'extrait suivant d'un article intitulé «La Conférence intergouvernementale et interparlementaire», paru dans la revue du CRISP:

«La controverse qui se dessine au travers de l'article 162 de la Constitution présente un enjeu capital pour l'avenir institutionnel de l'État. Si elle devait prévaloir, la nouvelle théorie des compétences réservées aurait une onde de choc considérable dont il est difficile d'apprécier toute l'ampleur aujourd'hui car c'est tout le mécanisme de répartition des compétences entre le niveau fédéral et les entités fédérées qui s'en trouverait transformé. En effet, de nombreux articles de la Constitution verraient leurs sens modifiés: en suivant cette voie, le siège de la théorie des compétences réservées se déplacerait aux articles 74 et 77 de la Constitution, relatifs au monocalaméralisme strict et au bicaméralisme optionnel, qui consacrent expressément la compétence des chambres fédérales dans certaines matières, ainsi que dans les articles constitutionnels

renvoient expressément au législateur spécial. La sphère de compétence réservée au législateur fédéral s'en verrait considérablement réduite et la garantie que représentait jusqu'alors l'inscription dans la Constitution de certains droits et principes s'en trouverait largement remise en cause. La force même de référence que représente la Constitution s'en trouverait relativisée et ce, alors que le gouvernement fédéral entend élargir la compétence de la Cour d'arbitrage à l'ensemble du titre II de la Constitution.» (CRISP, La Conférence intergouvernementale et parlementaire, CH 1707-1708, 22-29 avril 2001, 88-89).

Om deze constitutionele redenen is de indiener van oordeel dat artikel 4 dient te vervallen; een overheveling van de in het ontworpen artikel bedoelde bevoegdheden dient te gebeuren na een herziening en wijziging van artikel 162 van het Gerechtelijk Wetboek.

Hugo VANDENBERGHE.

Nr. 143 VAN DE HEER ROELANTS DU VIVIER

Art. 4

In het voorgestelde artikel 6, § 1, VIII, 4^o, een letter d) toevoegen, luidende :

« met uitzondering van de burgemeesters van de gemeenten bedoeld in de artikelen 7 en 8 van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken. »

Verantwoording

Gelet op de symboolfunctie van de burgemeesters van de betrokken gemeenten met minderheden, is het raadzaam uitsluitend de federale overheid bevoegd te laten voor de benoeming van die burgemeesters.

Nr. 144 VAN DE HEER ROELANTS DU VIVIER

Art. 4

In het voorgestelde artikel 6, § 1, VIII, 5^o, een tweede lid toevoegen, luidende :

« Wat betreft de burgemeesters van de gemeenten bedoeld in de artikelen 7 en 8 van de wetten op het gebruik van de talen en bestuurszaken, kan de Koning de burgemeester schorsen of afzetten wegens kennelijk wangedrag of grove nalatigheid. De burgemeester wordt vooraf gehoord. De schorsing mag de tijd van drie maanden niet te boven gaan. »

Verantwoording

Wat meer bepaald de burgemeesters van de randgemeenten betreft blijkt dat de ontwerpbeplanning, die weliswaar voorziet in jurisdictionele waarborgen op het stuk van de naleving van de rechten van de verdediging, deze verkozenen dreigt over te leveren aan de besluiteloosheid van de Vlaamse toezichhoudende overheid.

Daarom is het beter dat de federale overheid bevoegd blijft voor het opleggen van tuchtstraffen zoals thans bepaald is in artikel 82

qui renvoient expressément au législateur spécial. La sphère de compétence réservée au législateur fédéral s'en verrait considérablement réduite et la garantie que représentait jusqu'alors l'inscription dans la Constitution de certains droits et principes s'en trouverait largement remise en cause. La force même de référence que représente la Constitution s'en trouverait relativisée et ce, alors que le gouvernement fédéral entend élargir la compétence de la Cour d'arbitrage à l'ensemble du titre II de la Constitution.» (CRISP, La Conférence intergouvernementale et parlementaire, CH 1707-1708, 22-29 avril 2001, 88-89).

Pour ces motifs d'ordre constitutionnel, l'auteur estime qu'il y a lieu de supprimer l'article 4; le transfert des compétences visées à l'article en projet requiert préalablement une déclaration de révision et une modification de l'article 162.

N^o 143 DE M. ROELANTS DU VIVIER

Art. 4

À l'article 6, § 1^{er}, VIII, 4^o, proposé, ajouter un litera d), rédigé comme suit :

« à l'exception des bourgmestres des communes visées aux articles 7 et 8 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966. »

Justification

Compte tenu du rôle emblématique que sont appelés à jouer les bourgmestres des communes concernées au sein desquelles il existe des minorités, il convient de maintenir leur nomination exclusivement par le pouvoir fédéral.

N^o 144 DE M. ROELANTS DU VIVIER

Art. 4

À l'article 6, § 1^{er}, VIII, 5^o, proposé, ajouter un second alinéa, rédigé comme suit :

« Pour les bourgmestres des communes visées aux articles 7 et 8 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, le Roi peut, pour inconduite notoire ou négligence grave, suspendre ou révoquer le bourgmestre, qui sera préalablement entendu. La suspension ne pourra excéder trois mois. »

Justification

En ce qui concerne plus particulièrement les bourgmestres des communes périphériques, il apparaît que la disposition en projet, quand bien même celle-ci comporte des garde-fous juridictionnels en matière de respect des droits de la défense, risque d'exposer ces mandataires aux vellétés des autorités flamandes de tutelle en premier ressort.

Pour cette raison, il convient de maintenir le pouvoir de sanction disciplinaire dans le chef de l'autorité fédérale, tel qu'il est

van de nieuwe gemeentewet. Daar het gaat om een uitzonderingsregeling, moet ze in het dispositief van de bijzondere wet worden genomen.

Nr. 145 VAN DE HEER ROELANTS DU VIVIER

Art. 4

In het voorgestelde artikel 6, § 1, VIII, 1^o, het vierde lid vervangen als volgt :

« De provinciegouverneurs worden benoemd en afgezet door de Koning. »

Verantwoording

Een opsplitsing van het Sint-Michielsakkoord is onvoorstelbaar, vooral betreffende de gouverneur of vice-gouverneur van Brussel of de adjunct van de gouverneur van de provincie Vlaams-Brabant die — zoals bepaald in het ontwerp — voor hun benoeming en hun afzetting onder de gewestregeling vallen. Deze laatste twee moeten toezien op de naleving van de taalwetten, respectievelijk in de Brusselse gemeenten en in de randgemeenten, zodat het logischer is dat hun benoeming een federale bevoegdheid blijft.

Nr. 146 VAN DE HEER ROELANTS DU VIVIER

(Subsidiair amendement op amendement nr. 145 van de heer Roelants du Vivier)

Art. 4

In het voorgestelde artikel 6, § 1, VIII, 1^o, tussen het vierde lid en het vijfde lid een nieuw lid invoegen, luidende :

« De gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad, de vice-gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad, de adjunct van de gouverneur van de provincie Vlaams-Brabant, de arrondissementscommissarissen en de adjunct-arrondissementscommissarissen echter worden benoemd en afgezet door de Koning. »

Verantwoording

Dit amendement beoogt het principe te behouden dat de provinciegouverneurs worden benoemd en afgezet door de Koning gelet op hun belangrijke bevoegdheden, vooral inzake veiligheid. Daarnaast wil dit amendement een subsidiair regime invoeren voor de benoeming en de afzetting van de andere instanties bedoeld in de provinciewet.

Nr. 147 VAN DE HEER ROELANTS DU VIVIER

Art. 22 (nieuw)

Een hoofdstuk IV toevoegen luidende :

prévu actuellement par l'article 82 de la nouvelle loi communale, et, comme il s'agit d'un régime d'exception, de l'incorporer dans le dispositif de la loi spéciale.

N^o 145 DE M. ROELANTS DU VIVIER

Art. 4

À l'article 6, § 1^{er}, VIII, 1^o, proposé, remplacer l'alinéa 4 par la disposition suivante :

« Les gouverneurs de province sont nommés et révoqués par le Roi. »

Justification

Il apparaît difficilement concevable de détricoter les accords de la Saint-Michel, notamment en ce qu'ils concernent les institutions du gouverneur et du vice-gouverneur de Bruxelles ou le gouverneur adjoint de la province de Brabant flamand, et de les faire relever, comme prévu dans le projet, du gouvernement régional quant à leur nomination et révocation. Ces deux derniers étant respectivement chargés de veiller au respect des lois linguistiques, dans les communes bruxelloises et dans les communes périphériques, il apparaît plus opportun de maintenir leur nomination par le pouvoir fédéral.

N^o 146 DE M. ROELANTS DU VIVIER

(Amendement subsidiaire à l'amendement n^o 145 de M. Roelants du Vivier)

Art. 4

À l'article 6, § 1^{er}, VIII, 1^o, proposé, insérer entre l'alinéa 4 et l'alinéa 5, un nouvel alinéa rédigé comme suit :

« Toutefois, le gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, le vice-gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, le gouverneur adjoint de la province de Brabant flamand, les commissaires d'arrondissement, et les commissaires d'arrondissement adjoints sont nommés et révoqués par le Roi. »

Justification

Le présent amendement a pour objet, outre le fait de maintenir le principe selon lequel les gouverneurs de province seraient nommés et révoqués par le Roi eu égard à leurs compétences importantes, notamment en matière de sécurité, d'instituer à titre subsidiaire un régime particulier de nomination et de révocation pour ces autres instances visées par la loi provinciale.

N^o 147 DE M. ROELANTS DU VIVIER

Art. 22 (nouveau)

Ajouter un chapitre IV, rédigé comme suit :

«Hoofdstuk IV — Wijziging in de wet van 2 augustus 1963 op het gebruik van de talen in bestuurszaken

Art. 22. — In artikel 7, § 3, B, eerste lid, van de wet van 2 augustus 1963 op het gebruik van de talen in bestuurszaken, vervallen de woorden «indien deze taal de moedertaal of de gebruikelijke taal is van het kind en indien het gezinshoofd verblijf houdt in een van deze gemeenten.»

Justification

Het Europees Hof voor de rechten van de mens heeft zich in zijn arrest van 23 juli 1968 gebogen over de taalregeling in het Belgisch onderwijs.

In dit arrest heeft het Hof besloten dat de Belgische wetgeving aangaande de taalregeling in het onderwijs op minstens één punt indruist tegen het Europees Verdrag inzake de rechten van de mens en het Aanvullend Protocol.

Het Hof vond artikel 7, § 3, van de wet van 2 augustus 1963, dat het taalgebruik in het onderwijs regelt voor de zes randgemeenten, strijdig met artikel 2 van het Protocol samengelezen met artikel 14 van het Verdrag, omdat dit artikel bepaalt dat het in het Frans verstrekte onderwijs in deze gemeenten alleen openstaat voor kinderen van wie de ouders in deze gemeenten verblijven.

Het Hof ging er dus vanuit dat deze wetsbepaling alleen de Franstalige kinderen op basis van de verblijfplaats van hun ouders de toegang versperde tot bestaande onderwijsinstellingen in de gemeenten: volgens het Hof betrof dit een vorm van discriminatie op basis van taal.

De Belgische wetgever is er nog steeds niet aan toegekomen om naar aanleiding van dit arrest de discriminerend bevonden bepaling te wijzigen. Meer dan dertig jaar nadat dit arrest is gewezen, schendt de Belgische Staat dus nog steeds het Verdrag en het arrest van het Hof.

Dit amendement heeft tot doel om een einde te maken aan een situatie, die op het vlak van de mensenrechten zeer onbillijk is.

Nr. 148 VAN DE HEER ROELANTS DU VIVIER

Art. 23 (nieuw)

Een hoofdstuk V toevoegen, luidende:

«Hoofdstuk V — Wijziging in de wet van 30 juli 1963 houdende taalregeling in het onderwijs

Art. 23. — Artikel 13 van de wet van 30 juli 1963 houdende taalregeling in het onderwijs aanvullen met een derde lid, luidende:

«In de gemeenten opgesomd in artikel 7 van de wet op het gebruik (...) levende talen.»

Verantwoording

Dit amendement strekt ertoe een einde te maken aan het recente juridische dispuut tussen de Vlaamse minister van Onderwijs,

«Chapitre IV — Modification à la loi du 2 août 1963 sur l'emploi des langues en matière administrative

Art. 22. — À l'article 7, § 3, B, alinéa 1^{er}, de la loi du 2 août 1963 sur l'emploi des langues en matière administrative, supprimer les mots «si cette langue est la langue maternelle ou usuelle de l'enfant et si le chef de famille réside dans une de ces communes.»

Verantwoording

La Cour européenne des droits de l'homme s'est penchée sur le régime linguistique de l'enseignement en Belgique dans son arrêt du 23 juillet 1968.

Par cet arrêt, elle a estimé que la Belgique a, dans sa législation concernant le régime linguistique de l'enseignement, violé la Convention européenne des droits de l'homme et le Protocole additionnel, sur un point à tout le moins.

La Cour a en effet considéré que l'article 7, § 3, de la loi du 2 août 1963, qui régit l'emploi des langues dans l'enseignement dans les six communes périphériques, était contraire à l'article 2 du Protocole combiné avec l'article 14 de la Convention, dans la mesure où cette législation prévoit que l'enseignement organisé en français dans ces communes n'est accessible qu'aux enfants dont les parents résident dans ces communes.

Dès lors, la Cour a admis que la loi empêchait donc aux enfants francophones, et à ceux-là seulement, en raison du lieu de résidence de leurs parents, d'accéder à un établissement d'enseignement existant dans ces communes: il s'agit en l'occurrence, selon la Cour, d'une discrimination fondée, notamment, sur la langue.

Cet arrêt n'a toujours pas amené le législateur belge à modifier la disposition jugée discriminatoire. L'État belge est donc toujours, plus de trente ans après l'adoption de cet arrêt, en contravention avec la Convention et l'arrêt de la Cour.

Le présent amendement a en conséquence pour objet de mettre fin à cette situation inique en termes de respect des droits de l'homme.

N° 148 DE M. ROELANTS DU VIVIER

Art. 23 (nouveau)

Ajouter un chapitre V, rédigé comme suit:

«Chapitre V — Modification à la loi du 30 juillet 1963 concernant le régime linguistique dans l'enseignement

Art. 23. — Compléter l'article 13 de la loi du 30 juillet 1963 concernant le régime linguistique dans l'enseignement par un troisième alinéa, rédigé comme suit:

«En matière scolaire (...) langues vivantes.»

Justification

Le présent amendement vise à mettre fin à la controverse juridique née récemment entre la ministre flamande de l'Enseignement,

mevrouw Vandepoorten, en de Vlaamse ex-minister van Binnenlandse Zaken, de heer Sauwens, betreffende de benoeming van Franstalige leerkrachten in de Franstalige scholen van de faciliteitengemeenten en van Voeren.

Laatsgenoemde had, op basis van een passage uit het arrest van de Raad van State nr. 74028 van 2 juni 1997, de benoeming van deze leerkrachten geblokkeerd, omdat hij ervan uitging dat zij gelijkgesteld moeten worden met het gemeentepersoneel in een randgemeente, en dat zij dus krachtens artikel 27 van de wet op het gebruik der talen in bestuurszaken eveneens het Nederlands moeten kennen.

Deze eis lijkt volledig in strijd te zijn met de bepalingen van de taalwetgeving betreffende het onderwijs én met de elementaire pedagogische opvattingen.

Welnu, de Vlaamse minister van Onderwijs beweert terecht dat alleen de voormelde wet van 30 juli 1963 op die leerkrachten van toepassing is.

Het lijkt dus nodig dit argument, dat nauwkeuriger aangeeft hoe het eerste lid van artikel 13 geïnterpreteerd moet worden, in het dispositief van de bijzondere wet op te nemen.

Hierdoor wordt de levensvatbaarheid van het Franstalig onderwijs in de faciliteitengemeenten enigszins gewaarborgd.

Nr. 149 VAN DE HEER VANDENBERGHE C.S.

Art. 4

In het voorgestelde artikel 6, § 1, VIII, het 6^o doen vervallen.

Verantwoording

1. Het voorgestelde artikel 6, § 1, VIII, 6^o, voorziet dat de gewesten bevoegd worden voor «de kerkfabrieken».

De memorie van toelichting vermeldt hieromtrent enkel:

«Ook aanverwante wetgeving, zoals deze betreffende de agglomeraties en federaties van gemeenten (behalve voor de randgemeenten en de gemeenten Komen-Waasten en Voeren), de kerkfabrieken en begraafplaatsen en lijkbezorging wordt mee overgeheveld.»

Gezien de Raad van State de overheveling van de in artikel 4 bedoelde bevoegdheden in zijn geheel afwees, gelet op het niet voor herziening vatbaar verklaarde artikel 162 van de Grondwet, heeft de Raad van State zich op dit punt ook niet nader uitgesproken.

2. Artikel 21 van de Grondwet waarborgt «de geestelijke soevereiniteit van de Kerken in hun eigen sfeer».

De Grondwet waarborgt de erdiensten de vrijheid van hun inwendige organisatie. In de mate de voorgestelde regeling een nieuwe inwendige organisatie van de Katholieke Kerk zou opleggen, namelijk een verschillend statuut in de drie gewesten, zonder dat dit aansluit bij de door deze Kerk gewenste organisatie wordt artikel 21 van de Grondwet geschonden.

3. Artikelen 19, 21 en 181 van de Grondwet waarborgen de vrijheid van eredienst. Deze artikelen zijn niet vatbaar voor herziening.

De in de Grondwet gewaarborgde rechten en vrijheden behoren, in hun omschrijving en essentiële regeling, tot de bevoegdheid van de federale wetgever.

Mme Vandepoorten, et l'ex-ministre flamand de l'Intérieur, M. Sauwens, au sujet de la nomination d'enseignants francophones dans les écoles francophones des communes à facilités et de Fourons.

Ce dernier, prenant appui sur un passage d'un arrêt du Conseil d'État n° 74028 du 2 juin 1997, a bloqué la nomination de ces enseignants estimant que ceux-ci doivent être assimilés à du personnel communal dans une commune périphérique, et que par conséquent, par application de l'article 27 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, ils doivent également connaître le néerlandais.

Cette exigence semble parfaitement contraire à la fois au prescrit de la législation linguistique en matière d'enseignement et aux conceptions pédagogiques élémentaires.

Or, la ministre flamande de l'Enseignement prétend, à juste titre, que seule la loi du 30 juillet 1963 précitée leur est applicable.

Il apparaît donc nécessaire d'inscrire dans le dispositif de la loi spéciale cette dernière argumentation qui précise davantage la correcte interprétation qui doit être faite de l'alinéa premier de l'article 13.

Ce faisant, la garantie d'une certaine viabilité de l'enseignement francophone dans les communes à facilités est assurée.

N° 149 DE M. VANDENBERGHE ET CONSORTS

Art. 4

À l'article 6, § 1^{er}, VIII, proposé, supprimer le 6^o.

Justification

1. L'article 6, § 1^{er}, VIII, 6^o, proposé, prévoit que les régions sont compétentes pour «les fabriques d'églises».

L'exposé des motifs ne dit rien d'autre à ce sujet que ce qui suit:

«La législation connexe, comme celle concernant les agglomérations et fédérations de communes (sauf pour les communes de la périphérie, de Comines-Warneton et de Fourons), les fabriques d'églises et les funérailles et sépultures est également transférée.»

Étant donné qu'il a rejeté globalement le transfert des compétences visées à l'article 4 et compte tenu du fait que l'article 162 de la Constitution n'a pas été déclaré soumis à révision, le Conseil d'État ne s'est pas prononcé plus avant sur ce point.

2. L'article 21 de la Constitution garantit la souveraineté spirituelle des Églises dans leur sphère propre.

La Constitution garantit aux cultes la liberté d'organisation interne. Dans la mesure où le régime proposé imposerait une réorganisation interne de l'Église catholique, à savoir un statut différent dans les trois régions, sans que cela corresponde à l'organisation souhaitée par cette Église, il violerait l'article 21 de la Constitution.

3. Les articles 19, 21 et 181 de la Constitution garantissent la liberté de culte. Ces articles ne sont pas soumis à révision.

Les droits et libertés garantis par la Constitution relèvent, pour leur définition et leur réglementation essentielle, de la compétence du législateur fédéral.

Een bijzondere wet kan van deze constitutionele bevoegdheidsregeling niet afwijken.

4. In het Senaatsverslag houdende Evaluatie van de werking van de nieuwe federale structuren van 30 maart 1999 (Stuk Senaat, nr. 1-1333/1) kwam de problematiek van de overheveling van het toezicht op de kerkfabrieken — en enkel het toezicht — aan bod.

Het departement Justitie gaf toen een negatief advies hieromtrent :

«Draagt men aan de drie gewesten het administratief toezicht over op de kerkfabrieken, dan zou zulks leiden tot de invoering van drie uiteenlopende regelingen voor de parochies of de kerkelijke gemeenten die zich bevinden op het grondgebied van een, twee of zelfs drie gewesten. Het is ondenkbaar dat er drie verschillende wetgevingen en drie verschillende regelgevingen komen voor beroep inzake de boekhouding» (blz. 242).

Ook de expert van de commissie, de heer Coenraets, benadrukte :

«Het is noodzakelijk een homogene wettelijke regeling te behouden over heel het grondgebied en dit wegens het «niet-gewestgebonden» karakter van de kerkelijke instellingen waarvan de structuren niet gefederaliseerd zijn (bisdom Mechelen-Brussel). Anderzijds kan men zich afvragen of een federaliseringsproces dat slechts een van de zes in België erkende erediensten aanbelangt, zinvol is» (blz. 243).

5. Het ontwerp gaat evenwel verder dan de overheveling van het toezicht op de kerkfabrieken, nu ook de gehele organieke wetgeving met betrekking tot de kerkfabrieken wordt geregionaliseerd.

Bij deze overdracht dienen een aantal belangrijke kanttekeningen te worden geplaatst :

Nopens de fundamentele vrijheden

— Artikel 19 van de Grondwet waarborgt de vrijheid van eredienst; artikel 21, eerste lid, van de Grondwet voorziet dat de Staat niet het recht heeft zich te bemoeien met de benoeming of de installatie der bedienaren. Deze grondwettelijke bescherming van de godsdienstvrijheid- en uitoefening wordt verder gewaarborgd door artikel 181 : het is de federale wetgever die instaat voor de erkenning van de erediensten en de daaraan gekoppelde financiering binnen de bevoegdheid van de minister van Justitie.

De wetgeving op de kerkfabrieken is een van de bouwstenen om deze bepalingen een goede uitvoering te verlenen, en als dusdanig een uitvloeisel en veruitwendiging van deze grondrechten. De publiekrechtelijke persoonlijkheid van de kerkfabrieken en het kader voor de aanstelling van een bedienaar van de eredienst, met de daaraan verbonden gevolgen zoals het recht op wedde worden daarom ook bepaald door een koninklijk besluit. Nu dit organiek kader met betrekking tot de kerkfabrieken wordt geregionaliseerd, betekent dit dat de gewesten voortaan dit kader tot erkenning, organisatie en inrichting van de kerkfabriek zullen kunnen bepalen.

— De afdeling wetgeving van de Raad van State bevestigde verschillende malen dat «de fundamentele vrijheden, al dan niet in de Grondwet afgekondigd, steeds onder de bescherming hebben gestaan van de nationale wetgever, die als enige bevoegd is om de uitoefening ervan te beperken in naam van bepaalde waarden die hij van essentieel belang acht in een democratische samenleving. Het is ondenkbaar dat die vrijheden, welke wezenlijke attributen van de mens blijken te zijn, in een zelfde Staat nu eens worden erkend en dan weer niet.

Noch de herziene Grondwet, noch de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen hebben aan de gemeenschappen en de gewesten bevoegdheden toegekend inzake

Une loi spéciale ne peut pas déroger à ce régime constitutionnel de compétence.

4. Le rapport du Sénat du 30 mars 1999 portant évaluation du fonctionnement des nouvelles structures fédérales (doc. Sénat, n° 1-1333/1) a abordé la problématique du transfert de la tutelle — et de la tutelle seulement — sur les fabriques d'églises.

Le département de la Justice avait à l'époque émis un avis négatif à ce sujet :

«Attribuer aux trois régions la tutelle administrative sur les fabriques d'église entraînerait trois régimes différents de règles applicables à des paroisses ou des communautés se trouvant sur le territoire de une, deux, voire trois régions. Il serait difficile d'imaginer trois législations différentes et des recours différents pour la comptabilité» (p. 242).

L'expert de la commission, M. Coenraets, soulignait lui aussi :

«La nécessité de maintenir un régime juridique homogène sur l'ensemble du territoire découle du caractère «non régional» des établissements religieux, qui obéissent à des structures non fédéralisées (évêché de Malines-Bruxelles). Par ailleurs, on peut s'interroger sur la raison d'être d'un processus de fédéralisation qui ne s'intéresserait qu'à l'un des six cultes reconnus en Belgique» (p. 243).

5. Le projet fait toutefois plus que transférer la tutelle sur les fabriques d'églises, puisqu'il régionalise également toute la législation organique relative aux fabriques d'églises.

Ce transfert appelle une série de remarques importantes :

Concernant les libertés fondamentales

— L'article 19 de la Constitution garantit la liberté des cultes; l'article 21, alinéa 1^{er}, de la Constitution prévoit que l'État n'a pas le droit d'intervenir dans la nomination ou l'installation des ministres du culte. Cette protection constitutionnelle de la liberté de religion et de sa pratique est garantie en outre par l'article 181 : c'est le législateur fédéral qui est chargé de la reconnaissance des cultes et du financement qui y est associé dans le cadre des attributions du ministre de la Justice.

La législation relative aux fabriques d'églises est l'une des assises permettant de donner une bonne exécution à ces dispositions et représente en tant que telle le corollaire et la concrétisation de ces droits fondamentaux. C'est pourquoi la personnalité de droit public des fabriques d'églises et le cadre dans lequel intervient la désignation d'un ministre du culte, avec les conséquences que cela entraîne, comme le droit à un traitement, sont fixés par arrêté royal. Si l'on régionalise ce cadre organique des fabriques d'églises, cela signifie que les régions pourront désormais déterminer ce cadre de reconnaissance, d'organisation et d'aménagement des fabriques d'églises.

— La section de législation du Conseil d'État a confirmé à plusieurs reprises que «les libertés fondamentales, qu'elles soient ou non proclamées dans la Constitution, ont toujours été placées sous la protection du législateur national, seul habilité à en restreindre l'exercice au nom de certaines valeurs tenues par lui pour essentielles dans une société démocratique. Il ne se conçoit pas que ces libertés, qui apparaissent comme des attributs de la personne humaine, puissent, au sein d'un même État, être tantôt reconnues et tantôt ne pas l'être.

Ni la Constitution révisée, ni la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles n'ont attribué aux communautés et aux régions des compétences en matière de droits et de libertés fonda-

fundamentele rechten en vrijheden. Evenmin als zij in de uitoefening van hun bevoegdheden afbreuk kunnen doen aan de reeds gevestigde vrijheden, zullen zij die vrijheden kunnen miskennen waarvan het bestaan door de grondwetgever zelf of door de nationale wetgever zal worden erkend. Een beperking van hun bevoegdheden kan daarin eigenlijk niet worden gezien.» (Advies Raad van State, 21 oktober 1987, Stuk Senaat, bijzondere zitting 1988, nr. 215/2, blz. 11).

Het «domein van de fundamentele rechten en vrijheden behoort in beginsel tot de bevoegdheid van de federale wetgever» (Advies Raad van State van 28 november 1990, over het wetsontwerp dat leidde tot de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer, Stuk Kamer, 1990-1991, nr. 1610/1, 50-51 en advies Raad van State van 30 januari 1995, over een voorstel van wet betreffende het recht van vrije informatiegaring en uitzending van korte berichtgeving, Stuk Kamer, 1994-1995, nr. 1657/3, 7).

Zolang de grondwetgever de decreet- of ordonnantiegever niet heeft gemachtigd op te treden op het terrein van die grondrechten is enkel de federale Staat bevoegd wanneer een optreden van een overheidsministerie door de grondwetgever wordt toegestaan.

Dit geldt des te meer voor de vermelde grondwetsbepalingen van artikelen 19 en 21, daar deze artikelen geen vermelding maken van een wetgevende norm of overheid. Het zijn grondrechtsbepalingen die de bevoegdheidsverdeling niet beïnvloeden, en er evenmin kunnen door worden beïnvloed. Voor zover dus in het huidige grondwettelijk systeem aan de gemeenschappen en de gewesten geen bevoegdheid is toegewezen op dit vlak, volgt hieruit dat maatregelen die samenhangen met de vrijheid van erediens in principe enkel door een federale wet kunnen gebeuren. (Zie ook Clément, J. en andere, *Proeve van Grondwet voor Vlaanderen*, Die Keure, 1996, blz. 74).

Daarbij rijst bovendien de vraag in welke mate de federale overheid haar bevoegdheid met betrekking tot de grondrechten (of haar regelgevende bevoegdheid om deze grondrechten te waarborgen) kan overhevelen naar de gewesten en de gemeenschappen, indien zij niet de waarborg heeft dat de bestaande rechtsbescherming zal gehandhaafd blijven. Indien een gewest deze vrijheid inperkt of zelfs afschaft, zou de Belgische Staat kunnen worden veroordeeld door het Europees Hof voor de rechten van de mens, want door het overdragen van bevoegdheden kan de Belgische Staat niet langer waarborgen dat de internationale verplichtingen worden nageleefd.

De overdracht van de regelgeving op de kerkfabrieken in globo, hetgeen de decreet- of ordonnantiegever voortaan bevoegd zou maken voor de toepassing van de waarborgen vervat in artikel 19/21 van de Grondwet, is dan ook ongrondwettelijk.

Nopens de financiering van de eredienst

— Artikel 181 van de Grondwet voorziet:

«§ 1. De wedden en pensioenen van de bedienaren der erediensten komen ten laste van de Staat: de daartoe vereiste bedragen worden jaarlijks op de begroting uitgetrokken.

§ 2. De wedden en pensioenen van de afgevaardigden van de door de wet erkende organisaties die morele diensten verlenen op basis van een niet-confessionele levensbeschouwing, komen ten laste van de Staat; de daartoe vereiste bedragen worden jaarlijks op de begroting uitgetrokken.»

De financiering van de erediensten wordt geregeld door artikel 181 van de Grondwet. Weliswaar is in dit artikel enkel sprake van de wedden en pensioenen van de bedienaren der erediensten.

mentaux. Pas plus qu'elles ne peuvent, dans l'exercice de leurs compétences, porter atteinte aux libertés déjà consacrées, ne pourront-elles méconnaître celles qui verront leur existence être reconnue soit par le constituant lui-même, soit par le législateur national. On ne peut, à proprement parler, y voir une restriction de leurs compétences.» (Avis du Conseil d'État, 21 octobre 1987, doc. Sénat, session extraordinaire 1988, n° 215/2, p. 11).

Le «domaine des droits et libertés fondamentaux relève en principe de la compétence du législateur fédéral.» (Avis du Conseil d'État du 28 novembre 1990 sur le projet de loi qui allait devenir la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, doc. Chambre, 1990-1991, n° 1610/1, p. 50-51, et avis du Conseil d'État du 30 janvier 1995 sur une proposition de loi relative au droit de collecter librement des informations et de diffuser de brèves séquences d'informations, doc. Chambre, 1994-1995, n° 1657/3, p. 7).

Tant que le constituant n'aura pas habilité le pouvoir décentralisé ou le pouvoir régional bruxellois à intervenir dans le domaine de ces droits fondamentaux, seul l'État fédéral est compétent lorsqu'une intervention d'un ministère d'autorité est autorisée par le constituant.

Cela vaut *a fortiori* pour les dispositions constitutionnelles susvisées des articles 19 et 21, étant donné que ces articles ne font pas état d'une norme législative ou d'une autorité. Ce sont des dispositions de droit fondamental qui n'influent pas sur la répartition des compétences et ne peuvent non plus être influencées par elle. Dans la mesure donc où, dans le système constitutionnel actuel, aucune compétence n'a été attribuée sur ce plan aux communautés et aux régions, il s'ensuit que des mesures ayant un lien avec la liberté des cultes ne peuvent, en principe, être prises que par une loi fédérale. (Voir également Clément, J., et autres, «*Proeve van Grondwet voor Vlaanderen*», Die Keure, 1996, p. 74).

En outre, on peut se demander dans quelle mesure l'autorité fédérale peut transférer aux régions et aux communautés sa compétence en matière de droits fondamentaux (ou son pouvoir réglementaire de garantir ces droits fondamentaux) si elle n'a pas la garantie que la protection juridique existante sera maintenue. Si une région limite ou même supprime cette liberté, l'État belge pourrait être condamné par la Cour européenne des droits de l'homme, car en transférant des compétences, l'État belge ne peut plus garantir le respect des obligations internationales.

Le transfert de la réglementation relative aux fabriques d'églises dans son ensemble, qui rendrait dorénavant le pouvoir décentralisé ou le pouvoir régional bruxellois compétent pour l'application des garanties prévues aux articles 19 et 21 de la Constitution, est donc anticonstitutionnel.

Concernant le financement du culte

— L'article 181 de la Constitution dispose:

«§ 1^{er}. Les traitements et pensions des ministres des cultes sont à la charge de l'État; les sommes nécessaires pour y faire face sont annuellement portées au budget.

§ 2. Les traitements et pensions des délégués des organisations reconnues par la loi qui offrent une assistance morale selon une conception philosophique non confessionnelle sont à la charge de l'État; les sommes nécessaires pour y faire face sont annuellement portées au budget.»

Le financement des cultes est régi par l'article 181 de la Constitution. Il est vrai que cet article ne parle que des traitements et des pensions des ministres des cultes. Il suffit toutefois de se pencher

Wie evenwel naar de voorbereidende werken van het Nationaal Congres van België kijkt, ziet dat de discussie die daar werd gevoerd niet zozeer ging over de bezoldiging van de bedienaars van de eredienst dan wel over een financiële ondersteuning van het verschijnsel religie zelf. In die zin kan artikel 181 als een *pars pro toto* worden beschouwd: de wedden en pensioenen gelden als een (weliswaar belangrijk) onderdeel van een meer algemeen financieringsmechanisme. Er bestaat hier trouwens een analogie met artikel 21 van de Grondwet. Daarin staat te lezen dat de Staat niet het recht heeft zich te bemoeien met de benoeming of de installatie van bedienaren van de eredienst, met briefwisseling tussen bedienaars en hun overheid en met de openbaarmaking van de akten van de kerkelijke overheid. Ook deze formulering wordt algemeen beschouwd als een *pars pro toto*: de in de Grondwet geciteerde voorbeelden zijn maar een gedeelte van de veel ruimere vrijheid van interne organisatie waarover erediensten beschikken.

De rechtstreekse financiering van de eredienst, zonder enige tegenprestatie, wordt steeds exclusief gedekt door artikel 181 van de Grondwet en is een federale materie.

Een regionalisering kan aldus niet plaatsvinden zonder wijziging van de Grondwet.

Nopens de verenigbaarheid met Europese regelgeving

— Tot nu toe worden de rechten en vrijheden op het federale niveau behandeld. Dat is verre van onlogisch. Rechten en vrijheden zijn algemene principes die eerder internationaal dan nationaal, en eerder nationaal dan gewestelijk worden behandeld. De financiering van de erediensten maakt niet alleen, in de concrete context, een onderdeel uit van de individuele of de collectieve godsdienstvrijheid, maar zij heeft ook te maken met de positie van de kerken zoals die in de lidstaten van de Europese Unie wordt geregeld. Typisch voor deze positie van de kerken is nu dat zij in hoofdzaak op een nationaal en niet op een gewestelijk niveau wordt behandeld. Deze stelling wordt nog geaccentueerd door verklaring 11 bij het Verdrag van Amsterdam: «De Europese Unie eerbiedigt en doet geen afbreuk aan de status die kerken en religieuze verenigingen en gemeenschappen volgens het nationale recht in de lidstaten hebben. De Europese Unie eerbiedigt evenzeer de status van levensbeschouwelijke en niet-confessionele organisaties.»

Nopens de verschillende behandeling kerkfabrieken/instellingen van andere erkende erediensten

— Tenslotte stelt zich zeer de vraag waarom enkel de kerkfabrieken, en niet bijvoorbeeld de bestuursraden of de instellingen van de andere in België erkende erediensten worden geregionaliseerd. Dit verschil in behandeling wordt nergens verantwoord.

In het licht van de bovengaande grondwettigheidsbezwaren (met name de waarborg verleend door de federale wet voor de uitoefening van de godsdienstvrijheid/financiering van de eredienst), is de voorgestelde regionalisering dan ook discriminerend. Bovendien stelt artikel 131 van de Grondwet dat de wet de regelen vaststelt ter voorkoming van elke discriminatie om ideologische of filosofische redenen (het betreft hier de federale wetgever, nu dit artikel ingevoegd werd na de grondwetsherziening van 1970).

6. De indiener van het amendement brengt aldus vier argumenten aan tegen de totale overheveling van de kerkfabrieken naar de gewesten:

a) Enkel de federale wetgever is bevoegd om de bescherming en uitvoering van de fundamentele vrijheden, inzonderheid artikel 19 en 21 van de Grondwet te waarborgen.

b) Gezien artikel 181 van de Grondwet de gehele materie van de directe kerkfinanciering exclusief regelt is de overheveling zonder meer ongrondwettelijk.

sur les travaux préparatoires du Congrès national de Belgique pour s'apercevoir que la discussion qui s'y est menée ne portait pas tant sur la rémunération des ministres du culte que sur un soutien financier au phénomène religieux proprement dit. En ce sens, l'article 181 fait figure de *pars pro toto*: les traitements et pensions représentent une composante (certes importante) d'un mécanisme de financement plus général. Il existe d'ailleurs ici une analogie avec l'article 21 de la Constitution, dans lequel on peut lire que l'État n'a le droit d'intervenir ni dans la nomination ni dans l'installation des ministres d'un culte quelconque, ni dans la correspondance qu'ils entretiennent avec leurs supérieurs, ni dans la publication des actes de l'autorité religieuse. Cette formulation est, elle aussi, considérée généralement comme une *pars pro toto*: les exemples cités dans la Constitution ne sont qu'une partie de la liberté d'organisation interne beaucoup plus large dont disposent les cultes.

Le financement direct du culte, sans la moindre contrepartie, est toujours couvert exclusivement par l'article 181 de la Constitution et constitue une matière fédérale.

Une régionalisation ne peut donc pas intervenir sans modification de la Constitution.

Concernant la compatibilité avec la réglementation européenne

— Jusqu'ici, les droits et libertés ont été traités au niveau fédéral. C'est loin d'être illogique. Les droits et les libertés sont des principes généraux qui se traitent plutôt au niveau international que national, et plutôt au niveau national que régional. Concrètement, le financement des cultes n'est pas qu'une composante de la liberté religieuse individuelle ou collective; il est également lié à la position des églises telle qu'elle est réglée dans les États membres de l'Union européenne. Or, ce qui caractérise cette position des églises, c'est qu'elle est traitée principalement au niveau national, et pas au niveau régional. Cette position est encore accentuée par la déclaration 11 du Traité d'Amsterdam: «L'Union européenne respecte et ne préjuge pas le statut dont bénéficient, en vertu du droit national, les églises et les associations ou communautés religieuses dans les États membres. L'Union européenne respecte également le statut des organisations philosophiques et non confessionnelles.»

Concernant les différences de traitement fabriques d'églises/institutions des autres cultes reconnus

Enfin, la question se pose nettement de savoir pourquoi sont seules régionalisées les fabriques d'églises, et non par exemple les conseils d'administration ou les institutions des autres cultes reconnus en Belgique. Cette différence de traitement n'est justifiée nulle part.

À la lumière des objections constitutionnelles précitées (notamment la garantie conférée par la loi fédérale à l'exercice de la liberté de religion/au financement du culte), la régionalisation proposée est donc discriminatoire. En outre, l'article 131 de la Constitution dispose que la loi arrête les mesures en vue de prévenir toute discrimination pour des raisons idéologiques et philosophiques (il s'agit ici du législateur fédéral, puisque cet article a été inséré après la révision de la Constitution de 1970).

6. L'auteur de l'amendement avance par conséquent quatre arguments contre le transfert intégral des fabriques d'églises aux régions:

a) Seul le législateur fédéral est habilité à garantir la protection et l'exécution des libertés fondamentales, notamment celles des articles 19 et 21 de la Constitution.

b) Étant donné que l'article 181 de la Constitution règle en exclusivité l'ensemble de la matière du financement direct des églises, le transfert est purement et simplement inconstitutionnel.

c) Ruime bevoegdheden voor de gewesten op het terrein van de kerkfinanciering zijn niet conform de Europese regelgeving.

d) In de mate dat de overheveling enkel gebeurt voor de kerkfabrieken, en niet voor de instellingen van de andere in België erkende erediensden, is dit verschil in behandeling niet verantwoord, en derhalve discriminerend.

Hugo VANDENBERGHE.
Luc VANDEN BRANDE.

Nr. 150 VAN DE HEER **BARBEAUX** C.S.

Art. 15, § 3

In het voorgestelde artikel 92bis, § 4quinquies, de volgende wijzigingen aanbrengen:

A. Tussen het woord « werd » en het woord « overgedragen » het woord « gedeeltelijk » invoegen;

B. Na het woord « Gemeenschappen » de woorden « en de federale overheid » toevoegen.

Nr. 151 VAN DE HEER **BARBEAUX** C.S.

Art. 21

Dit artikel aanvullen als volgt:

« , met uitzondering van de artikelen 4, 7 en 8 die pas in werking zullen treden na de herziening van artikel 162 van de Grondwet waarbij de overdracht van de provinciewet en de gemeentewet aan de gewesten wordt toegestaan en na de ondertekening zonder enig voorbehoud van de kaderovereenkomst voor de bescherming van de nationale minderheden van de Raad van Europa, alsook de bekrachtiging ervan door de bevoegde organen. »

Verantwoording

Dit amendement heeft een tweeledige doelstelling. Het wil voorkomen dat een ongrondwettige wet in werking treedt door de inwerkingtreding van de door de verenigde kamers van de Raad van State ongrondwettelijk bevonden bepalingen uit te stellen tot na de Grondwetwijziging die de wet grondwettig maakt. Daarnaast wil dit amendement ook voorkomen dat de regionalisering van de organieke provincie- en gemeentewetten in werking treedt voordat België zonder voorbehoud de raamovereenkomst betreffende de minderheden heeft ondertekend en in de interne rechtsorde bindend heeft gemaakt door de bekrachtiging ervan in de bevoegde parlementen.

Voor de bescherming van minderheden mag de Grondwet immers niet geschonden worden, aangezien die juist tot doel heeft minderheden te beschermen tegen misbruiken van de meerderheid. Daarnaast is het ook belangrijk dat de raamovereenkomst ondertekend is voordat Gewesten bevoegdheden krijgen waarvan men uit ervaring weet dat die vroeger wel eens gebruikt werden tegen de minderheden in het betreffende Gewest.

België kan niet anders dan de raamovereenkomst zonder voorbehoud ondertekenen en bekrachtigen. De Europese Unie —

c) Accorder aux régions de larges compétences en ce qui concerne le financement des églises n'est pas conforme à la réglementation européenne.

d) Dans la mesure où le transfert ne touche que les fabriques d'églises et ne vise pas les institutions des autres cultes reconnus en Belgique, cette différence de traitement n'est pas justifiée et est donc discriminatoire.

N° 150 DE M. **BARBEAUX** ET CONSORTS

Art. 15, § 3

À l'article 92bis, § 4quinquies, proposé, apporter les modifications suivantes:

A. Entre le mot « transféré » et le mot « après », insérer le mot « partiellement »;

B. Après le mot « Communautés » ajouter les mots « et l'État fédéral ».

N° 151 DE M. **BARBEAUX** ET CONSORTS

Art. 21

Compléter cet article par ce qui suit:

« , à l'exception des articles 4, 7 et 8 qui n'entreront en vigueur qu'après la révision de l'article 162 de la Constitution autorisant le transfert des lois organiques des provinces et des communes aux régions et la signature sans réserve de la convention-cadre pour la protection des minorités nationales du Conseil de l'Europe, ainsi que sa ratification par les organes compétents. »

Justification

Le présent amendement a un double objectif: d'une part, éviter l'entrée en vigueur d'une loi inconstitutionnelle en reportant l'entrée en vigueur des dispositions jugées inconstitutionnelles par les chambres réunies du Conseil d'État jusqu'après la modification de la Constitution qui la rendrait constitutionnelle et, d'autre part, éviter que la régionalisation des lois organiques des provinces et des communes n'entre en vigueur avant que la convention-cadre sur les minorités n'ait été signée sans réserve par la Belgique et qu'elle ait été rendue obligatoire dans l'ordre interne par sa ratification par les parlements compétents.

Il est en effet essentiel, pour la protection des minorités, que la Constitution ne soit pas violée puisqu'elle a notamment pour objet de protéger les minorités contre les abus de la majorité et que la convention-cadre soit signée avant d'attribuer aux régions des compétences dont l'expérience a montré qu'elles étaient parfois utilisées contre les minorités de la région concernée.

La signature sans réserve de la convention-cadre et sa ratification constituent un minimum compte tenu de ce que la signature et

waarvan België vanaf juli voorzitter is — eist immers van kandidaat-lidstaten dat zij deze raamovereenkomst ondertekenen. Een groot aantal kandidaat-lidstaten die problemen hebben met minderheden, heeft de overeenkomst al ondertekend (bijvoorbeeld Hongarije, Slowakije en Joegoslavië). De enige twee lidstaten van de Raad van Europa die de overeenkomst niet hebben ondertekend, zijn Turkije en Frankrijk. Turkije kan bezwaarlijk een toonbeeld van democratie en bescherming van minderheden genoemd worden, en Frankrijk is in naam van de Republiek nooit voorstander geweest van lokale bijzonderheden.

Europa zou niet begrijpen dat wij de toekomstige lidstaten van de Unie voorwaarden opleggen waaraan wij zelf niet willen voldoen.

Nr. 152 VAN DE HEER BARBEAUX C.S.

(Subsidiair amendement op amendement nr. 151 van mevrouw Willame c.s.)

Art. 21

Dit artikel aanvullen als volgt:

« , met uitzondering van de artikelen 4, 7 en 8 die pas in werking zullen treden, voor de gemeenten bedoeld in de artikelen 7 en 8 van de wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, na de ondertekening zonder voorbehoud van de raamovereenkomst voor de bescherming van de nationale minderheden van de Raad van Europa, alsook de bekrachtiging ervan door de bevoegde organen. »

Verantwoording

Dit amendement wil voorkomen dat de regionalisering van de organieke provincie- en gemeentewetten in werking treedt voordat België zonder voorbehoud de raamovereenkomst betreffende de minderheden heeft ondertekend en in de interne rechtsorde bindend heeft gemaakt door de bekrachtiging ervan in de bevoegde parlementen.

Voor de bescherming van minderheden is het essentieel dat de raamovereenkomst ondertekend is voordat Gewesten bevoegdheden krijgen waarvan men uit ervaring weet dat die vroeger wel eens gebruikt werden tegen de minderheden in het betreffende Gewest.

België kan niet anders dan de raamovereenkomst zonder voorbehoud ondertekenen en bekrachtigen. De Europese Unie — waarvan België vanaf juli voorzitter is — eist immers van kandidaat-lidstaten dat zij deze raamovereenkomst ondertekenen. Een groot aantal kandidaat-lidstaten die problemen hebben met minderheden, heeft de overeenkomst al ondertekend (bijvoorbeeld Hongarije, Slowakije en Joegoslavië). De enige twee lidstaten van de Raad van Europa die de overeenkomst niet hebben ondertekend, zijn Turkije en Frankrijk. Turkije kan bezwaarlijk een toonbeeld van democratie en bescherming van minderheden genoemd worden, en Frankrijk is in naam van de Republiek nooit voorstander geweest van lokale bijzonderheden.

Europa zou niet begrijpen dat wij de toekomstige lidstaten van de Unie voorwaarden opleggen waaraan wij zelf niet willen voldoen.

la ratification de cette convention sont exigées par l'Union européenne, que la Belgique présidera dès le mois de juillet, des États candidats à une adhésion à l'Union. C'est ainsi que cette convention a déjà été signée par un grand nombre de candidats à l'adhésion qui connaissent des problèmes de minorités, comme la Hongrie, la Slovaquie ou la Yougoslavie. Les deux seuls États membres du Conseil de l'Europe à n'avoir pas signé cette convention sont la Turquie et la France. La première n'est pas un modèle de démocratie et de protection de ses minorités. La seconde n'a jamais aimé les particularités locales au nom de l'unité de la République.

L'Europe ne comprendrait pas que nous imposions aux futurs membres de l'Union des conditions que nous ne voulons pas nous imposer à nous-mêmes.

N° 152 DE M. BARBEAUX ET CONSORTS

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 151 de Mme Willame et consorts)

Art. 21

Compléter cet article par ce qui suit:

« , à l'exception des articles 4, 7 et 8 qui n'entreront en vigueur, pour les communes visées aux articles 7 et 8 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, qu'après la signature sans réserve de la convention-cadre pour la protection des minorités nationales du Conseil de l'Europe, ainsi que sa ratification par les organes compétents. »

Justification

Le présent amendement a pour objectif d'éviter que la régionalisation des lois organiques des provinces et des communes n'entre en vigueur avant que la convention-cadre sur les minorités n'ait été signée sans réserve par la Belgique et qu'elle ait été rendue obligatoire dans l'ordre interne par sa ratification par les parlements compétents.

Il est en effet essentiel, pour la protection des minorités, que la convention-cadre soit signée sans réserve avant d'attribuer aux régions des compétences dont l'expérience a montré qu'elles étaient parfois utilisées contre les minorités de la région concernée.

La signature sans réserve de la convention-cadre et sa ratification constituent un minimum compte tenu de ce que la signature et la ratification de cette convention sont exigées par l'Union européenne, que la Belgique présidera dès le mois de juillet, des États candidats à une adhésion à l'Union. C'est ainsi que cette convention a déjà été signée par un grand nombre de candidats à l'adhésion qui connaissent des problèmes de minorités, comme la Hongrie, la Slovaquie ou la Yougoslavie. Les deux seuls États membres du Conseil de l'Europe à n'avoir pas signé cette convention sont la Turquie et la France. La première n'est pas un modèle de démocratie et de protection de ses minorités. La seconde n'a jamais aimé les particularités locales au nom de l'unité de la République.

L'Europe ne comprendrait pas que nous imposions aux futurs membres de l'Union des conditions que nous ne voulons pas nous imposer à nous-mêmes.

Michel BARBEAUX.
René THISSEN.

Nr. 153 VAN DE REGERING

In het voorgestelde artikel 7bis, de woorden «Onverminderd de artikelen 12, § 3; 28, § 3, 41; 65, § 3; 68, § 3; 146, § 2; 150, § 3; 155, § 3; 231, § 3, 2°; 235, §§ 1, 2e lid, en 3; 237; 249, § 3; 279; 280; 287, § 3, en, voor zover zij betrekking hebben op de gemeenten Komen-Waasten en Voeren, de artikelen 47, § 2, 240, § 2, 241, § 2, 244, 254, 258 en 264 tot en met 266 van de nieuwe gemeentewet van 24 juni 1988» **vervangen door de woorden** «*Onverminderd de bepalingen vermeld in artikel 7, § 1, 1e en 3e alinea, van onderhavige wet en de artikelen 279 en 280 van de nieuwe gemeentewet*».

Verantwoording

Dit amendement beoogt verwarring te vermijden tussen de artikelen 7 en 8 van het ontwerp, door in artikel 8 uitdrukkelijk de uitzonderingen te voorzien zoals opgenomen in artikel 7.

De minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties,

N° 153 DU GOUVERNEMENT

À l'article 7bis, proposé, remplacer les mots « Sans préjudice des articles 12, § 3; 28, § 3, 41; 65, § 3; 68, § 3; 146, § 2; 150, § 3; 155, § 3; 231, § 3, 2°; 235, §§ 1^{er}, deuxième alinéa, et 3; 237; 249, § 3; 279; 280; 287, § 3, et, pour autant qu'ils portent sur les communes Comines-Warneton et Fourons, les articles 47, § 2, 240, § 2, 241, § 2, 244, 254, 258 et 264 à 266 de la nouvelle loi communale du 24 juin 1988 » **par les mots** « *Sans préjudice des dispositions visées à l'article 7, § 1^{er}, 1^{er} et 3^e alinéas, de la présente loi et les articles 279 et 280 de la nouvelle loi communale* ».

Justification

Cet amendement vise à éviter toute confusion entre les articles 7 et 8 du projet en visant expressément dans l'article 8 les exceptions visées à l'article 7.

Le ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques,

Rik DAEMS.

Nr. 154 VAN DE HEER MOENS C.S.

Art. 4

Aan het voorgestelde artikel 6, § 1, VIII, 6° worden de woorden «en de instellingen die belast zijn met het beheer van de temporalieën van de erkende erediensten, met uitzondering van de erkenning van de erediensten en de wedden en pensioenen van de bedienden der erediensten» **toegevoegd**.

Verantwoording

Er is gebleken dat in het ontwerp van bijzondere wet enkel de regionalisering van de kerkfabrieken van de rooms-katholieke eredienst maar niet van de andere instellingen die instaan voor het beheer van de temporalieën van de erkende erediensten voorzien is. Om te vermijden dat een risico op ongelijke behandeling zou bestaan worden deze instellingen toegevoegd aan het ontworpen artikel 6, § 1, VIII, 6°.

Nr. 155 VAN DE HEER MOENS C.S.

Art. 15

In artikel 15 wordt een nieuwe paragraaf 1bis ingevoegd luidend als volgt:

« § 1bis. In artikel 92bis, § 2, van dezelfde bijzondere wet wordt een littera f) ingevoegd, luidend als volgt:

N° 154 DE M. MOENS ET CONSORTS

Art. 4

À l'article 6, § 1^{er}, VIII, 6°, proposé, ajouter les mots «et les établissements chargés de la gestion du temporel des cultes reconnus, à l'exception de la reconnaissance des cultes et des traitements et pensions des ministres des cultes».

Justification

Il s'est avéré que le projet de loi spéciale prévoyait uniquement la régionalisation des fabriques d'églises du culte catholique romain, mais pas celle des autres établissements chargés de la gestion du temporel des cultes reconnus. Pour éviter tout risque d'inégalité de traitement, ces établissements sont ajoutés à l'article 6, § 1^{er}, VIII, 6°, proposé.

N° 155 DE M. MOENS ET CONSORTS

Art. 15

À l'article 15, insérer un § 1^{er} bis, nouveau, rédigé comme suit:

« § 1^{er} bis. Dans l'article 92bis, § 2, de la même loi spéciale, il est inséré un littera f), rédigé comme suit:

f) op de kerkfabrieken en op de instellingen die belast zijn met het beheer van de temporalieën van de erkende erediensten die de grenzen van het gewest overschrijden.»

Guy MOENS.
Martine Taelman.
Frans LOZIE.
Philippe MONFILS.
Philippe MOUREAUX.
Patrik VANKRUNKELSVEN.
Marcel CHERON.

Nr. 156 VAN DE HEER **BARBEAUX**

(Subamendement op amendement nr. 98 van de heer Moureaux c.s.)

Art. 17bis (nieuw)

**Hetvoorgesteldeartikel 17bis(nieuw)doenverval-
len.**

Verantwoording

Wildgroei van dure mandaten terwijl het aantal leden van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad verhoudingsgewijs nu al veel hoger ligt dan het aantal leden van de Raad van de twee andere gewesten, gelet op de bevolking die zij vertegenwoordigen.

Nr. 157 VAN DE HEER **BARBEAUX C.S.**

Art. 17novies (nieuw)

**Inhoofdstuk II een artikel 17novies(nieuw) invoe-
gen, luidende:**

«Art. 17novies. — § 1. Artikel 20, § 2, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepalingen:

§ 2. Alvorens over te gaan tot de verdeling van de toe te wijzen zetels, worden die zetels omgeslagen over de groep van lijsten van kandidaten van de Nederlandse taalgroep en de groep van lijsten van kandidaten van de Franse taalgroep op de manier aangeduid in het volgende lid.

Het gewestbureau stelt een kiesdeler vast door het totaal aantal geldige [stembiljetten] te delen door het aantal toe te wijzen zetels. Het deelt de totalen van de stemcijfers, respectievelijk behaald door de lijsten van kandidaten van de Nederlandse taalgroep en de lijsten van kandidaten van de Franse taalgroep, door deze deler en legt also voor iedere lijstengroep het kiesquotiënt vast, waarvan de eenheden het aantal behaalde zetels weergeven; de eventueel overblijvende toe te wijzen zetel wordt toegekend aan de lijstengroep waarvan het quotiënt de grootste breuk heeft. Bij gelijke breuk wordt de overblijvende zetel toegekend aan de lijstengroep met het hoogste kiescijfer.

f) aux fabriques d'églises et aux établissements chargés de la gestion du temporel des cultes reconnus, dont l'activité dépasse les limites d'une région.»

N° 156 DE M. **BARBEAUX**

(Sous-amendement à l'amendement n° 98 de M. Moureaux et consorts)

Art. 17bis (nouveau)

Supprimer l'article 17bis (nouveau) proposé.

Justification

Inflation de mandats coûteuse, alors que le nombre de membres du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale est déjà proportionnellement largement supérieur à celui du Conseil des deux autres régions par rapport à la population concernée.

N° 157 DE MM. **BARBEAUX ET CONSORTS**

Art. 17novies (nouveau)

**Au chapitre II, insérer un article 17novies (nou-
veau) rédigé comme suit:**

«Article 17novies. — § 1^{er}. L'article 20, § 2, de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes:

«§ 2. Avant de procéder à la dévolution des sièges à conférer, ces sièges sont répartis entre le groupe de listes de candidats du groupe linguistique français et le groupe de liste de candidats du groupe linguistique néerlandais de la manière indiquée à l'alinéa suivant.

Le bureau régional établit un diviseur électoral en divisant le total général des bulletins valables par le nombre de sièges à conférer. Il divise par ce diviseur les totaux des chiffres électoraux obtenus respectivement par les listes de candidats du groupe linguistique français et du groupe linguistique néerlandais et fixe ainsi, pour chaque groupe de listes, son quotient électoral, dont les unités indiquent le nombre de sièges acquis; le siège restant éventuellement est attribué au groupe de listes dont le quotient a la fraction la plus élevée. En cas d'égalité de fractions, le siège restant est conféré au groupe de listes dont le chiffre électoral est le plus élevé.

Verantwoording

De Raad van State heeft duidelijk gezegd dat de door de meerderheid voorgestelde tekst ongrondwettig is (artikelen 10 en 11 van de Grondwet) en in strijd met het Europees Verdrag voor de rechten van de mens.

Het is duidelijk dat de stem van een kiezer evenwaardig moet zijn aan die van een andere kiezer. Wat hier voorgesteld wordt heeft tot gevolg dat de kandidaat van de Nederlandse taalgroep in de Raad van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest slechts 3 562 stemmen moet hebben om verkozen te zijn, terwijl een kandidaat van de Franse taalgroep er meer dan 5 000 nodig heeft, dit is een verhouding van 0,7 tegen 1, zoals ook de Raad van State het heeft berekend.

Dit amendement heeft tot doel terug te keren tot het bestaande systeem, dat de vertegenwoordiging niet vastpint op verhoudingen (80% Franstalig en 20% Nederlandstalig) die niet in overeenstemming zijn met de sociologische werkelijkheid in Brussel.

Nr. 158 VAN DE HEER **BARBEAUX C.S.**

(Subamendement op amendement nr. 106 van de heer Moureaux c.s.)

Art. 19bis (nieuw)

In het voorgestelde artikel 28, tweedelig, 3^o, eerste lid, de volgende wijzigingen aanbrengen :

A. De woorden «die niet na minder dan dertig dagen na de eerste stemming mag plaatshebben» **doen vervallen;**

B. Een nieuw lid toevoegen, luidende als volgt: «*De tweede stemming vindt plaats binnen drie dagen na de eerste stemming.*»

Verantwoording

De voorgestelde regeling strekt ertoe te verhinderen dat een extreemrechtse partij in haar eentje de Brusselse gewestelijke instellingen verlamt omdat zij een meerderheidspositie bekleedt in de Nederlandse taalgroep. Het lijkt ons in het belang van de Brusselse gewestelijke instellingen te zijn dat, indien er toch een blokkering is, de regeling in werking treedt binnen een redelijke termijn en niet binnen een termijn die niet korter mag zijn dan 30 dagen.

Nr. 159 VAN DE HEER **BARBEAUX C.S.**

(Subamendement op amendement nr. 106 van de heer Moureaux c.s. — Subsidiair amendement op amendement nr. 158 van de heer Barbeaux c.s.)

Art. 19bis (nieuw)

In het voorgestelde artikel 28, tweedelig, 3^o, eerste lid, de woorden «die niet na minder dan dertig dagen na de eerste stemming mag plaatshebben» **vervangen door de woorden** «*die binnen dertig dagen na de eerste stemming moet plaatshebben*».

Justification

Le Conseil d'État dénonce clairement le caractère non constitutionnel (articles 10 et 11 de la Constitution) et contraire à la Convention européenne des droits de l'homme du texte proposé par la majorité.

Il est évident que la voix d'un électeur doit égaler celle d'un autre électeur. Le dispositif imaginé a pour conséquence qu'un candidat du groupe linguistique flamand au Conseil régional de la Région de Bruxelles-Capitale n'aura besoin d'attirer sur son nom que 3 562 électeurs, alors qu'un candidat du groupe linguistique français aura besoin, lui, de plus de 5 000 voix, soit un rapport de 0,7 contre 1, ainsi que le calcule le Conseil d'État.

Cet amendement a pour objectif de revenir au système existant, qui ne fige pas les représentativités à des proportions (80% francophones, 20% néerlandophones) qui ne sont pas en phase avec la réalité sociologique du terrain bruxellois.

N^o 158 DE M. **BARBEAUX ET CONSORTS**

(Sous-amendement à l'amendement n^o 106 de M. Moureaux et consorts)

Art. 19bis (nouveau)

À l'article 28, alinéa 2, 3^o, alinéa 1^{er}, proposé, apporter les modifications suivantes :

A. Supprimer les mots: «qui ne peut intervenir moins de trente jours après le premier vote»;

B. Ajouter un nouvel alinéa libellé comme suit: «*Le second vote intervient dans les trois jours après le premier vote.*»

Justification

Le dispositif mis en place vise à ne plus permettre à un parti d'extrême droite de bloquer, à lui seul, l'ensemble des institutions régionales bruxelloises grâce à une position majoritaire dans le groupe linguistique néerlandais. Si tel est l'objectif, il nous apparaît, dans l'intérêt des institutions régionales bruxelloises, que, si blocage il devait y avoir, le dispositif devrait pouvoir intervenir dans un délai raisonnable, et non dans un délai minimal de 30 jours.

N^o 159 DE M. **BARBEAUX ET CONSORTS**

(Sous-amendement à l'amendement n^o 106 de M. Moureaux et consorts — Sous-amendement subsidiaire à l'amendement n^o 158 de M. Barbeaux et consorts)

Art. 19bis (nouveau)

À l'article 28, alinéa 2, 3^o, alinéa 1^{er}, proposé, remplacer les mots «qui ne peut intervenir moins de trente jours après le premier vote» **par les mots** «*qui doit intervenir dans les trente jours après le premier vote*».

Verantwoording

Er is niet voorzien in een maximumtermijn voor de toepassing van een regeling die belangrijk is om de eventuele blokkering van de Brusselse gewestelijke instellingen ongedaan te maken. In het belang van die laatste instellingen is het nuttig te voorzien in een maximumtermijn binnen welke dit antiblokkeringsmechanisme moet worden toegepast.

Nr. 160 VAN DE HEER **BARBEAUX C.S.**

(Subamendement op amendement nr. 106 van de heer Moureaux c.s. — Subsidiair amendement op amendement nr. 158 van de heer Barbeaux c.s.)

Art. 19bis (nieuw)

In het voorgestelde artikel 28, tweede lid, 3^o, eerste lid, na de woorden «die niet na minder dan dertig dagen na de eerste stemming mag plaatshebben» de woorden «en die moet plaatsvinden binnen 45 dagen na de eerste stemming» invoegen.

Verantwoording

Er is niet voorzien in een maximumtermijn voor de toepassing van een regeling die belangrijk is om de eventuele blokkering van de Brusselse gewestelijke instellingen ongedaan te maken. In het belang van die laatste instellingen is het nuttig te voorzien in een maximumtermijn binnen welke dit antiblokkeringsmechanisme moet worden toegepast.

Gebeurt dit niet, dan is de kans groot dat het mechanisme nooit in werking treedt. Het zou ook steeds opnieuw kunnen worden gehanteerd door een partij die in een bepaalde taalgroep de meerderheid heeft.

Nr. 161 VAN DE HEER **BARBEAUX C.S.**

(Subamendement op amendement nr. 107 van de heer Moureaux c.s.)

Art. 19ter (nieuw)

Het voorgestelde artikel 19ter (nieuw) vervangen als volgt:

«Art. 19ter. — In artikel 28 van dezelfde wet wordt een laatste lid ingevoegd, luidende:

«Bovendien worden de ordonnanties vastgesteld krachtens artikel 6, § 1, VIII, 1^o tot 5^o, van de bijzondere wet goedgekeurd bij de volstreekte meerderheid van de stemmen.»

Verantwoording

Er is volgens ons geen enkele reden om de samenstelling, organisatie, bevoegdheid en werking van de gemeentelijke instellingen tot de bevoegdheden te rekenen waarvoor een dubbele meerderheid in de Brusselse Hoofdstedelijke Raad vereist is.

De bestaande mechanismen in de Brusselse Hoofdstedelijke Raad waarborgen reeds een voldoende bescherming van de Vlaamse minderheid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Justification

Il n'est pas prévu de délai maximal à l'application d'un dispositif important pour assurer un déblocage éventuel des institutions régionales bruxelloises. Dans l'intérêt de ces dernières, il est utile de prévoir un délai maximal au terme duquel le dispositif anti-blocage doit être mis en œuvre.

N^o 160 DE M. **BARBEAUX ET CONSORTS**

(Sous-amendement à l'amendement n^o 106 de M. Moureaux et consorts — Sous-amendement subsidiaire à l'amendement n^o 158 de M. Barbeaux et consorts)

Art. 19bis (nouveau)

À l'article 28, alinéa 2, 3^o, alinéa 1^{er}, proposé, ajouter après les mots «qui ne peut intervenir moins de trente jours après le premier vote», les mots «et doit intervenir dans les 45 jours après le premier vote».

Justification

Il n'est pas prévu de délai maximal à l'application d'un dispositif important pour assurer un déblocage éventuel des institutions régionales bruxelloises. Dans l'intérêt de ces dernières, il est utile de prévoir un délai maximal au terme duquel le dispositif anti-blocage doit être mis en œuvre.

Si tel n'était pas le cas, le mécanisme pourrait ne jamais être mis en œuvre. Il pourrait aussi être répété à l'envi par un parti qui détiendrait une majorité dans un groupe linguistique déterminé.

N^o 161 DE M. **BARBEAUX ET CONSORTS**

(Sous-amendement n^o 107 de M. Moureaux et consorts)

Art. 19ter (nouveau)

Remplacer l'article 19ter (nouveau) proposé par ce qui suit:

«Art. 19ter. — À l'article 28 de la même loi est inséré un dernier alinéa, rédigé comme suit:

«En outre les ordonnances prises en vertu de l'article 6, § 1^{er}, VIII, 1^o à 5^o, de la loi spéciale sont prises à la majorité absolue des suffrages.»

Justification

Il n'y a, nous semble-t-il, aucune raison de faire figurer parmi les compétences nécessitant la double majorité au Conseil régional bruxellois celles relatives à la composition, l'organisation, la compétence et le fonctionnement des institutions communales.

Les dispositifs existant au sein du Conseil régional bruxellois assurent déjà une protection suffisante de la minorité flamande en Région de Bruxelles-Capitale.

Nr. 162 VAN DE HEER **BARBEAUX C.S.**

(Subamendement op amendement nr. 107 van de heer Moureaux c.s. — Subsidiair amendement op amendement nr. 161 van de heer Barbeaux c.s.)

Art. 19^{ter} (nieuw)

In het voorgestelde artikel 28, laatste lid, de woorden «die niet minder dan dertig dagen na de eerste stemming mag plaatshebben» **vervangen door de woorden** «die moet plaatshebben binnen vijfenveertig dagen na de eerste stemming».

Verantwoording

Er werd niet voorzien in een maximumtermijn voor de toepassing van een regeling die de eventuele deblokking mogelijk maakt van de stemming over een wijziging van de organieke wetgeving op de gemeenten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. In het belang van de Brusselse gewestelijke en gemeentelijke instellingen is het nuttig te voorzien in een maximumtermijn binnen welke het antiblokkingsmechanisme moet worden toegepast.

Nr. 163 VAN DE HEER **BARBEAUX C.S.**

(Subamendement op amendement nr. 107 van de heer Moureaux c.s. — Subsidiair amendement op amendement nr. 161 van de heer Barbeaux c.s.)

Art. 19^{ter} (nieuw)

In het voorgestelde artikel 28, laatste lid, de volgende wijzigingen aanbrengen:

A. De volgende woorden doen vervallen: «die niet na minder dan dertig dagen na de eerste stemming mag plaatshebben».

B. Een nieuw lid invoegen, luidende als volgt: «De tweede stemming komt onmiddellijk na de eerste.»

Verantwoording

De voorgestelde regeling strekt ertoe te verhinderen dat een extreemrechtse partij in haar eentje de Brusselse gewestelijke instellingen lamlegt omdat zij een meerderheidspositie bekleedt in de Nederlandse taalgroep. Het lijkt ons in het belang van de Brusselse gewestelijke instellingen te zijn dat, indien er toch een blokkering van het wetgevingsproces is, de regeling in werking treedt binnen een redelijke termijn en niet binnen een termijn die niet korter mag zijn dan 30 dagen.

Nr. 164 VAN DE HEER **BARBEAUX C.S.**

(Subamendement op amendement nr. 107 van de heer Moureaux c.s. — Subsidiair amendement op amendement nr. 161 van de heer Barbeaux c.s.)

Art. 19^{ter} (nieuw)

In het voorgestelde artikel 28, laatste lid, na de woorden «die niet minder dan dertig dagen na de

N° 162 DE M. **BARBEAUX ET CONSORTS**

(Sous-amendement à l'amendement n° 107 de M. Moureaux et consorts — Sous-amendement subsidiaire à l'amendement n° 161 de M. Barbeaux et consorts)

Art. 19^{ter} (nouveau)

À l'article 28, dernière ligne, proposé, remplacer les mots «qui ne peut intervenir moins de trente jours après le premier vote» **par les mots** «qui doit intervenir dans les quarante-cinq jours après le premier vote».

Justification

Il n'est pas prévu de délai maximal à l'application d'un dispositif qui permet d'assurer un déblocage éventuel du vote sur une modification de la loi organique des communes en Région bruxelloise. Dans l'intérêt des institutions régionales et communales bruxelloises, il est utile de prévoir un délai maximal au terme duquel le dispositif anti-blocage doit être mis en œuvre.

N° 163 DE M. **BARBEAUX ET CONSORTS**

(Sous-amendement à l'amendement n° 107 de M. Moureaux et consorts — Sous-amendement subsidiaire à l'amendement n° 161 de M. Barbeaux et consorts)

Art. 19^{ter} (nouveau)

À l'article 28, dernier alinéa, proposé, apporter les modifications suivantes:

A. Supprimer les mots: «qui ne peut intervenir moins de trente jours après le premier vote».

B. Ajouter un nouvel alinéa libellé comme suit: «Le second vote intervient immédiatement après le premier vote».

Justification

Le dispositif mis en place vise à ne plus permettre à un parti d'extrême droite de bloquer, à lui seul, l'ensemble des institutions régionales bruxelloises grâce à une position majoritaire dans le groupe linguistique néerlandais. Si tel est l'objectif, il nous apparaît, dans l'intérêt des institutions régionales bruxelloises, que si blocage il devait y avoir dans le processus législatif, le dispositif devrait pouvoir intervenir immédiatement, et non dans un délai minimal de 30 jours.

N° 164 DE M. **BARBEAUX ET CONSORTS**

(Sous-amendement à l'amendement n° 107 de M. Moureaux et consorts — Sous-amendement subsidiaire à l'amendement n° 161 de M. Barbeaux et consorts)

Art. 19^{ter} (nouveau)

À l'article 28, dernière ligne, proposé, ajouter après les mots «qui ne peut intervenir moins de trente jours

eerste stemming mag plaatshebben» **de woorden** «*en moet plaatshebben binnen 45 dagen na de eerste stemming*» **toevoegen**.

Verantwoording

Er werd niet voorzien in een maximumtermijn voor de toepassing van een regeling die de eventuele deblokking mogelijk maakt van de stemming over een wijziging van de organieke wetgeving op de gemeenten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. In het belang van de Brusselse gewestelijke en gemeentelijke instellingen is het nuttig te voorzien in een maximumtermijn binnen welke het antiblokkingsmechanisme moet worden toegepast.

Nr. 165 VAN DE HEER **BARBEAUX C.S.**

(Subamendement op amendement nr. 108 van de heer Moureaux c.s.)

Art. 19^{quater} (nieuw)

In het voorgestelde artikel 35, § 2, de volgende wijzigingen aanbrengen:

A) Het derde lid doen vervallen.

B) Een lid toevoegen luidende als volgt: «*Is de in het eerste lid, 2^o, bepaalde volstrekte meerderheid niet bereikt, dan wordt een nieuwe verkiezing gehouden binnen een termijn die niet korter mag zijn dan drie dagen. In dit geval moeten de voordrachten van kandidaten naargelang van het geval ondertekend zijn door de volstrekte meerderheid van de Franse taalgroep of door ten minste een derde van de Nederlandse taalgroep.*»

Verantwoording

De uitgewerkte tekst zorgt ervoor dat een minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering kan worden voorgedragen door andere instellingen met rechtspersoonlijkheid van een deelgebied, in het bijzonder de Vlaamse Gemeenschapscommissie. Men kan vragen hebben over de legitimiteit van een minister die niet is voorgedragen door de assemblee waaraan hij verantwoording verschuldigd is. Men kan ook vragen hebben over de controleplicht van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad tegenover een minister die zijn legitimiteit ontleent aan een meerderheid in een andere instelling met rechtspersoonlijkheid van een deelgebied (zie advies van de Raad van State).

Het lijkt ons dus logisch dezelfde bepaling in te voeren als die welke bedacht werd ter voorkoming van de blokkering van de Brusselse gewestelijke instellingen en van de regeringsvorming.

Nr. 166 VAN DE HEER **BARBEAUX C.S.**

(Subamendement op amendement nr. 109 van de heer Moureaux c.s.)

Art. 19^{quinquies} (nieuw)

In het voorgestelde artikel 35, § 3^{bis}, laatstelijk, de laatste volzin doen vervallen.

après le premier vote» **les mots** «*et doit intervenir dans les 45 jours après le premier vote*».

Justification

Il n'est pas prévu de délai maximal à l'application d'un dispositif important pour assurer un déblocage éventuel d'un vote sur une modification de la loi organique des communes en Région de Bruxelles-Capitale. Dans l'intérêt des institutions régionales et communales bruxelloises, il est utile de prévoir un délai maximal au terme duquel le dispositif anti-blocage doit être mis en œuvre.

N^o 165 DE M. **BARBEAUX ET CONSORTS**

(Sous-amendement à l'amendement n^o 108 de M. Moureaux et consorts)

Art. 19^{quater} (nouveau)

À l'article 35, § 2, proposé, apporter les modifications suivantes:

A) Supprimer l'alinéa 3.

B) Ajouter un alinéa libellé comme suit: «*Si la majorité absolue prévue à l'alinéa 1^{er}, 2^o, n'est pas réunie, il est procédé à une nouvelle élection dans un délai qui ne peut être inférieur à trois jours. Dans ce cas, les présentations de candidats doivent être signées selon le cas par la majorité absolue du groupe linguistique français et par un tiers au moins du groupe linguistique néerlandais.*»

Justification

Le dispositif mis en œuvre fera en sorte qu'un ministre du gouvernement régional bruxellois pourra être présenté par d'autres entités fédérées juridiquement distinctes, la Commission communautaire flamande en l'occurrence. On est en droit de s'interroger sur la légitimité d'un ministre qui n'aurait pas été présenté par l'assemblée devant laquelle il est responsable. On est aussi en droit de s'interroger sur le devoir de contrôle du Conseil régional bruxellois face à un ministre qui tire sa légitimité d'une majorité obtenue dans une autre entité juridique distincte. (*cf.* l'avis du Conseil d'État).

Il nous semble donc logique de mettre en œuvre le même dispositif que celui imaginé pour éviter le blocage des institutions régionales bruxelloises et du processus de formation du gouvernement.

N^o 166 DE M. **BARBEAUX ET CONSORTS**

(Sous-amendement à l'amendement n^o 109 de M. Moureaux et consorts)

Art. 19^{quinquies} (nouveau)

À l'article 35, § 3^{bis}, dernier alinéa, proposé, supprimer la dernière phrase.

Verantwoording

Van de toepassing van het principe volgens hetwelk een lid van de Brusselse Regering geen lid kan zijn van de Vlaamse Raad kan onder geen beding worden afgeweken. Dit subamendement strekt ertoe een afwijking te schrappen die de deur openzet voor ontsparingen die haaks staan op de geest van deze bepaling.

Nr. 167 VAN DE HEER **BARBEAUX** C.S.

(Subamendement op amendement nr. 111 van de heer Moureaux c.s.)

Art. 19septies (nieuw)

In het voorgestelde artikel 41, § 3, tweede lid, de volgende wijzigingen aanbrengen :

A) Het derde lid doen vervallen.

B) Een lid toevoegen luidende: « *Is de in het eerste lid, 2^o, bepaalde volstreekte meerderheid niet bereikt, dan wordt een nieuwe verkiezing gehouden binnen een termijn die niet korter is dan drie dagen. In dit geval moeten de voordrachten van kandidaten naargelang van het geval ondertekend zijn door de volstreekte meerderheid van de Franse taalgroep of door ten minste een derde van de Nederlandse taalgroep.* »

Verantwoording

De uitgewerkte tekst zorgt ervoor dat een staatssecretaris van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering kan worden voorgedragen door andere instellingen met rechtspersoonlijkheid van een deelgebied, in het bijzonder de Vlaamse Gemeenschapscommissie. Men kan vragen hebben over de legitimiteit van een staatssecretaris die niet is voorgedragen door de assemblee waaraan hij verantwoording verschuldigd is. Men kan ook vragen hebben over de controleplicht van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad tegenover een minister die zijn legitimiteit ontleent aan een voordracht door een andere instelling met rechtspersoonlijkheid van een deelgebied (zie advies van de Raad van State).

Het lijkt ons dus logisch dezelfde bepaling in te voeren als die welke bedacht werd ter voorkoming van de blokkering van de Brusselse gewestelijke instellingen en van de regeringsvorming.

Nr. 168 VAN DE HEER **BARBEAUX** C.S.

(Subamendement op amendement nr. 112 van de heer Moureaux c.s.)

Art. 19octies (nieuw)

Het voorgestelde artikel 19octies (nieuw) doen vervallen.

Justification

L'application du principe selon lequel un membre du gouvernement bruxellois ne peut être membre du Conseil flamand ne peut souffrir aucune dérogation. Ce sous-amendement vise à supprimer une dérogation qui ouvre la voie à des libertés trop importantes par rapport à l'esprit de ce dispositif.

N° 167 DE M. **BARBEAUX** ET CONSORTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 111 de M. Moureaux et consorts)

Art. 19septies (nouveau)

À l'article 41, § 3, alinéa 2, proposé, apporter les modifications suivantes :

A) Supprimer l'alinéa 3.

B) Ajouter un alinéa libellé comme suit: « *Si la majorité absolue prévue à l'article 35, § 2, l'alinéa 1^{er}, 2^o, n'est pas réunie, il est procédé à une nouvelle élection dans un délai qui ne peut être inférieur à trois jours. Dans ce cas, les présentations de candidats doivent être signées selon le cas par la majorité absolue du groupe linguistique français et par un tiers au moins du groupe linguistique néerlandais.* »

Justification

Le dispositif mis en œuvre fera en sorte qu'un secrétaire d'État du gouvernement régional bruxellois pourra être désigné par d'autres entités fédérées juridiquement distinctes, la Commission communautaire flamande en l'occurrence. On est en droit de s'interroger sur la légitimité d'un secrétaire d'État qui n'aurait pas été présenté par l'assemblée devant laquelle il est responsable. On est aussi en droit de s'interroger sur le devoir de contrôle du Conseil régional bruxellois face à un ministre qui tire sa légitimité d'une présentation faite par une autre entité juridique distincte.

Il nous semble donc logique de mettre en œuvre le même dispositif que celui imaginé pour éviter le blocage des institutions régionales bruxelloises et du processus de formation du gouvernement.

N° 168 DE M. **BARBEAUX** ET CONSORTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 112 de M. Moureaux et consorts)

Art. 19octies (nouveau)

Supprimer l'article 19octies (nouveau) proposé.

Verantwoording

De Nederlandstalige bevolking van Brussel kreeg reeds voldoende waarborgen met betrekking tot haar vertegenwoordiging in de Vlaamse Gemeenschapscommissie. Die is thans samengesteld uit 11 Nederlandstalige raadsleden. Dat cijfer zal *de facto* stijgen tot 17 krachtens de gewaarborgde vertegenwoordiging die nu werd vastgelegd. Hieraan nog 5 leden toevoegen lijkt ons volstrekt overbodig en leidt alleen maar tot een wildgroei van mandaten die absoluut moet worden bestreden.

Justification

Des garanties de représentativité suffisantes de la population néerlandophone de Bruxelles ont déjà été accordées au sein de la Commission communautaire flamande. Composée aujourd'hui de 11 conseillers, elle devrait passer *de facto* à 17 membres en fonction du dispositif de représentation garantie nouvellement défini. Y ajouter encore 5 membres supplémentaires nous semble totalement superflu et entre dans une logique d'inflation des mandats contre laquelle il faut lutter.

Michel BARBEAUX.
René THISSEN.